

ULYSSES *tables*

U

Foreword

This Adobe Acrobat document contains tables collating English language editions of James Joyce's *Ulysses* to the page number system adopted by the Hans Walter Gabler's edition of 1984.

The tables collected here contain those originally available in *The Ulysses Pagefinder* (Split Pea Press, Edinburgh 1987) supplemented with editions published since that date. Over half of the *Pagefinder* volume was devoted to collating the *Little Review*, *Egoist*, Rosenbach Manuscript and the James Joyce Archive *Ulysses* volumes and therefore is still worth considering for manuscript scholars.

It is hoped to update this file with further collations. If anyone is able to provide us with the tables for the 1935 Limited Editions Club *Ulysses* we will gladly include it. Editions such as those by the Franklin Library can be included if deemed necessary.

Of the number editions of *Ulysses* published since the original 1992 copyright watershed onwards I have included two resettings. The Minerva, 1992 which is possibly based on the 1961 Random House and the Everyman's Library, 1992 which is possibly based on the Bodley Head 1960. A Chancellor Press 1993 volume included *Dubliners*, *A Portrait of the Artist as a Young Man* and *Ulysses* and could be added to the tables. Other editions were photoreprints of earlier publications. Penguin reprinted the Bodley Head 1960 in 1992. In 1993 we got a reprint of the 1922 first edition by Oxford University Press 'World Classics' series and a reprint of the Gabler text from Bodley Head. In 1994 Secker & Warburg published in their 'Collectors Edition' series an edition using the Minerva setting. Currently *Ulysses* is now back in copyright in Europe due to the extension of copyright from 50 to 70 years with the status in the USA under debate. Orchises Press in the USA have produced a reproduction of the 1922 *Ulysses* and the Folio Society in London have published an edition of *Ulysses* based on the 1926 second edition.

We have no doubt missed other editions and will endeavour to include them if sent a copy of the book itself or the appropriate tables.

How to use the tables

The editions are arranged in chronological order starting with the 1922 Shakespeare and Company first edition through to the 1986 Bodley Head/Random House/Penguin. The 1927 Samuel Roth pirated edition (which has the same pagination as the 1926 Shakespeare and Company) and the 1935 Limited Editions Club editions are not included.

Each edition is given a separate section and is correlated to the Gabler edition chapter/line format. Cross-reference between editions is facilitated by using the Gabler edition as a standard.

329		<i>1856</i>
330		<i>1894</i>
331	13	<i>1</i>
332		<i>27</i>

The **first** column represents the edition page number.

The **second** column (in **bold**) is the Chapter number.

The **third** column (in *italic*) is the line number of the Gabler edition on which the **first** word of each edition page appears.

Shakespeare & Co., 1922

Ulysses was first published in Paris on February 2, 1922 by Sylvia Beach working from her bookshop Shakespeare and Company in the Rue de l'Odéon. This limited edition of 1,000 copies was printed by Maurice Darantiere at Dijon. On its title page, the publisher warily asked 'the reader's indulgence for typographical errors unavoidable in the exceptional circumstances'. The first edition is reproduced in Volume 3 of *Ulysses, A Facsimile of the Manuscript*, 'The First Printing and the Manuscript Compared', (London: Faber, 1975). The same plates were then used for editions in October 1922 and January 1923 under The Egoist Press (London) imprint and printed by John Rodker, Paris.

Shakespeare & Co., 1922

1			39	3	63
2			40		102
3	1	1	41		140
4		30	42		180
5		66	43		216
6		106	44		254
7		145	45		292
8		183	46		331
9		220	47		370
10		255	48		406
11		289	49		445
12		324	50		483
13		363	51		
14		398	52		
15		437	53	4	1
16		476	54		30
17		513	55		66
18		551	56		105
19		588	57		143
20		620	58		181
21		657	59		219
22		695	60		260
23		729	61		294
24	2	1	62		331
25		28	63		370
26		64	64		406
27		98	65		442
28		134	66		478
29		171	67		516
30		211	68	5	1
31		249	69		29
32		286	70		65
33		324	71		103
34		359	72		141
35		395	73		174
36		430	74		213
37	3	1	75		246
38		25	76		281

Shakespeare & Co., 1922

77	5	318	115	7	92
78		356	116		128
79		394	117		164
80		431	118		195
81		470	119		230
82		509	120		269
83		546	121		301
84	6	1	122		337
85		26	123		370
86		65	124		403
87		104	125		433
88		142	126		468
89		177	127		502
90		216	128		534
91		254	129		567
92		292	130		604
93		331	131		635
94		367	132		670
95		406	133		706
96		444	134		737
97		483	135		770
98		522	136		805
99		559	137		845
100		595	138		881
101		632	139		915
102		670	140		950
103		708	141		983
104		744	142		1014
105		783	143		1045
106		818	144	8	1
107		857	145		28
108		895	146		64
109		933	147		102
110		973	148		142
111		1011	149		181
112	7	1	150		221
113		26	151		258
114		61	152		295

Shakespeare & Co., 1922

153	8	332	191	9	539
154		371	192		577
155		410	193		616
156		448	194		655
157		486	195		689
158		525	196		725
159		562	197		763
160		600	198		798
161		640	199		835
162		680	200		874
163		718	201		906
164		757	202		937
165		795	203		973
166		834	204		1012
167		872	205		1050
168		910	206		1088
169		950	207		1125
170		988	208		1158
171		1024	209		1193
172		1057	210	10	1
173		1096	211		26
174		1135	212		66
175		1173	213		105
176	9	1	214		145
177		27	215		184
178		60	216		221
179		96	217		257
180		130	218		293
181		164	219		327
182		197	220		362
183		235	221		397
184		269	222		432
185		305	223		468
186		345	224		506
187		384	225		544
188		423	226		584
189		466	227		620
190		501	228		654

Shakespeare & Co., 1922

229	10	691	267	11	824
230		726	268		863
231		765	269		901
232		803	270		938
233		842	271		977
234		881	272		1016
235		916	273		1053
236		953	274		1090
237		987	275		1130
238		1028	276		1169
239		1061	277		1207
240		1098	278		1244
241		1132	279		1284
242		1172	280	12	1
243		1208	281		29
244		1247	282		68
245	11	1	283		107
246		29	284		146
247		65	285		184
248		102	286		225
249		140	287		263
250		181	288		300
251		219	289		338
252		255	290		377
253		295	291		414
254		335	292		450
255		373	293		489
256		410	294		527
257		448	295		566
258		485	296		606
259		523	297		644
260		562	298		683
261		602	299		722
262		640	300		757
263		677	301		795
264		714	302		833
265		748	303		869
266		787	304		907

Shakespeare & Co., 1922

305	12	945	343	13	448
306		983	344		486
307		1022	345		526
308		1061	346		564
309		1097	347		603
310		1135	348		642
311		1173	349		682
312		1210	350		720
313		1249	351		758
314		1287	352		796
315		1323	353		834
316		1362	354		872
317		1399	355		911
318		1436	356		949
319		1475	357		987
320		1511	358		1026
321		1550	359		1064
322		1588	360		1103
323		1627	361		1140
324		1665	362		1178
325		1701	363		1217
326		1741	364		1256
327		1779	365		1294
328		1816	366	14	1
329		1856	367		28
330		1894	368		67
331	13	1	369		108
332		27	370		147
333		66	371		185
334		104	372		223
335		143	373		261
336		181	374		300
337		220	375		341
338		258	376		380
339		294	377		417
340		332	378		457
341		371	379		495
342		409	380		534

Shakespeare & Co., 1922

381	14	573	419	15	331
382		612	420		358
383		652	421		387
384		691	422		419
385		731	423		449
386		770	424		481
387		809	425		511
388		848	426		538
389		887	427		571
390		925	428		599
391		964	429		626
392		1003	430		658
393		1042	431		691
394		1082	432		724
395		1120	433		755
396		1158	434		786
397		1198	435		818
398		1237	436		849
399		1276	437		877
400		1315	438		908
401		1353	439		942
402		1392	440		978
403		1430	441		1013
404		1469	442		1046
405		1507	443		1080
406		1546	444		1110
407		1585	445		1144
408	15	1	446		1171
409		23	447		1200
410		56	448		1229
411		85	449		1261
412		113	450		1292
413		145	451		1322
414		176	452		1352
415		205	453		1381
416		239	454		1416
417		268	455		1455
418		299	456		1483

Shakespeare & Co., 1922

457	15	1516	495	15	2749
458		1547	496		2776
459		1581	497		2806
460		1616	498		2838
461		1648	499		2872
462		1676	500		2905
463		1705	501		2936
464		1735	502		2969
465		1767	503		3002
466		1800	504		3037
467		1835	505		3072
468		1870	506		3106
469		1900	507		3140
470		1934	508		3172
471		1969	509		3204
472		2002	510		3239
473		2032	511		3271
474		2067	512		3304
475		2099	513		3343
476		2128	514		3373
477		2160	515		3406
478		2193	516		3435
479		2227	517		3468
480		2259	518		3499
481		2294	519		3527
482		2328	520		3559
483		2362	521		3587
484		2396	522		3618
485		2431	523		3648
486		2468	524		3679
487		2503	525		3709
488		2534	526		3740
489		2565	527		3768
490		2595	528		3802
491		2625	529		3832
492		2652	530		3864
493		2686	531		3897
494		2716	532		3927

Shakespeare & Co., 1922

533	15	3959	571	16	70
534		3993	572		108
535		4023	573		150
536		4057	574		189
537		4087	575		227
538		4116	576		264
539		4147	577		302
540		4179	578		342
541		4209	579		380
542		4239	580		417
543		4270	581		456
544		4299	582		493
545		4333	583		531
546		4371	584		570
547		4400	585		607
548		4430	586		646
549		4461	587		686
550		4492	588		722
551		4521	589		761
552		4555	590		799
553		4587	591		835
554		4613	592		873
555		4648	593		911
556		4681	594		947
557		4712	595		984
558		4743	596		1021
559		4769	597		1058
560		4795	598		1095
561		4825	599		1133
562		4854	600		1172
563		4885	601		1208
564		4915	602		1246
565		4948	603		1285
566			604		1323
567			605		1361
568			606		1399
569	16	1	607		1440
570		31	608		1479

Shakespeare & Co., 1922

609	16	1516	647	17	896
610		1556	648		929
611		1595	649		960
612		1634	650		993
613		1672	651		1029
614		1711	652		1063
615		1747	653		1101
616		1786	654		1137
617		1822	655		1171
618		1860	656		1204
619	17	1	657		1235
620		27	658		1267
621		63	659		1302
622		95	660		1335
623		130	661		1363
624		166	662		1395
625		203	663		1424
626		239	664		1455
627		272	665		1492
628		304	666		1530
629		339	667		1567
630		371	668		1600
631		404	669		1634
632		438	670		1670
633		473	671		1706
634		507	672		1744
635		540	673		1774
636		573	674		1814
637		606	675		1849
638		639	676		1882
639		676	677		1913
640		709	678		1946
641		741	679		1979
642		774	680		2012
643		801	681		2047
644		812	682		2081
645		832	683		2114
646		864	684		2147

Shakespeare & Co., 1922

685	17	2180
686		2215
687		2250
688		2285
689		2319
690	18	1
691		28
692		66
693		104
694		145
695*		183
696		217
697		256
698		292
699		330
700		368
701		405
702		442
703		479
704		517
705		548
706		591
707		629
708		669
709		707
710		746
711		784
712		822
713		860
714		901
715		938
716		976
717		1015
718		1054
719		1092
720		1130
721		1169
722		1207


723	18	1244
724		1282
725		1322
726		1360
727		1398
728		1436
729		1473
730		1511
731		1548
732		1586

* The first four lines on page 695 – *mass or meeting. . . it was wrong going it* – are misplaced and should have appeared at the top of the previous page. 183 indicates, therefore, the start of the fifth line on page 695.



Shakespeare & Co., 1926

For the eighth printing of *Ulysses* in May 1926, the text was completely reset and this therefore constitutes here the second edition of the novel. 'Additional corrections' that had been published as a separate list within previous impressions were now incorporated into the text but additional errors crept in also. The plates of this edition were used through to the eleventh and final printing of the novel on behalf of Shakespeare and Company in 1930. Sylvia Beach gave, to a correspondent in 1931, the figure of 28,000 copies of *Ulysses* published during its nine years under her imprint.



Shakespeare & Co., 1926

1			39	3	68
2			40		107
3	1	1	41		147
4		28	42		186
5		64	43		222
6		103	44		261
7		141	45		300
8		179	46		339
9		216	47		377
10		252	48		415
11		287	49		454
12		320	50		491
13		360	51		
14		396	52		
15		435	53	4	1
16		473	54		30
17		511	55		67
18		549	56		105
19		586	57		143
20		620	58		181
21		657	59		220
22		697	60		259
23		732	61		294
24	2	1	62		331
25		30	63		369
26		67	64		406
27		102	65		442
28		139	66		479
29		176	67		518
30		215	68	5	1
31		252	69		28
32		289	70		65
33		327	71		103
34		361	72		141
35		399	73		175
36		436	74		213
37	3	1	75		249
38		29	76		285

Shakespeare & Co., 1926

77	5	323	115	7	91
78		362	116		126
79		400	117		164
80		438	118		195
81		477	119		230
82		516	120		268
83		553	121		301
84	6	1	122		337
85		27	123		370
86		63	124		403
87		103	125		433
88		142	126		468
89		180	127		502
90		219	128		534
91		257	129		567
92		294	130		604
93		334	131		635
94		369	132		670
95		409	133		706
96		444	134		737
97		481	135		770
98		521	136		806
99		559	137		843
100		596	138		879
101		634	139		915
102		672	140		949
103		709	141		983
104		744	142		1014
105		783	143		1045
106		818	144	8	1
107		858	145		28
108		895	146		64
109		933	147		102
110		971	148		140
111		1010	149		179
112	7	1	150		217
113		26	151		253
114		61	152		291

Shakespeare & Co., 1926

153	8	329	191	9	539
154		368	192		577
155		408	193		615
156		446	194		655
157		486	195		689
158		525	196		725
159		562	197		763
160		599	198		800
161		640	199		838
162		680	200		878
163		718	201		910
164		758	202		944
165		795	203		982
166		834	204		1020
167		873	205		1059
168		912	206		1097
169		953	207		1133
170		991	208		1170
171		1029	209		1206
172		1064	210	10	1
173		1102	211		30
174		1141	212		69
175		1180	213		107
176	9	1	214		147
177		27	215		186
178		61	216		222
179		98	217		257
180		130	218		294
181		164	219		327
182		197	220		362
183		235	221		397
184		269	222		433
185		305	223		468
186		345	224		506
187		384	225		544
188		421	226		584
189		466	227		621
190		501	228		656

Shakespeare & Co., 1926

229	10	694	267	11	828
230		727	268		866
231		765	269		902
232		802	270		940
233		842	271		979
234		881	272		1020
235		918	273		1058
236		955	274		1096
237		992	275		1136
238		1033	276		1175
239		1065	277		1212
240		1100	278		1250
241		1133	279		1288
242		1171	280	12	1
243		1208	281		30
244		1246	282		68
245	11	1	283		108
246		29	284		147
247		66	285		184
248		104	286		224
249		143	287		262
250		180	288		300
251		219	289		338
252		257	290		375
253		295	291		414
254		335	292		450
255		373	293		489
256		410	294		527
257		448	295		566
258		485	296		605
259		524	297		643
260		562	298		683
261		602	299		722
262		640	300		760
263		678	301		798
264		715	302		837
265		752	303		876
266		790	304		913

Shakespeare & Co., 1926

305	12	952	343	13	453
306		991	344		492
307		1031	345		531
308		1068	346		570
309		1106	347		608
310		1144	348		647
311		1180	349		686
312		1219	350		725
313		1256	351		764
314		1294	352		802
315		1330	353		842
316		1369	354		881
317		1406	355		921
318		1443	356		958
319		1481	357		998
320		1518	358		1036
321		1554	359		1074
322		1593	360		1113
323		1631	361		1151
324		1668	362		1189
325		1704	363		1228
326		1744	364		1267
327		1780	365		1301
328		1817	366	14	1
329		1856	367		29
330		1895	368		67
331	13	1	369		105
332		27	370		144
333		66	371		181
334		104	372		220
335		144	373		258
336		182	374		296
337		223	375		336
338		262	376		374
339		299	377		411
340		337	378		449
341		376	379		486
342		414	380		524

Shakespeare & Co., 1926

381	14	563	419	15	331
382		601	420		358
383		639	421		387
384		678	422		419
385		717	423		449
386		755	424		481
387		795	425		511
388		833	426		538
389		872	427		570
390		910	428		599
391		949	429		626
392		987	430		658
393		1025	431		691
394		1064	432		724
395		1103	433		755
396		1141	434		786
397		1180	435		818
398		1218	436		849
399		1257	437		877
400		1296	438		907
401		1334	439		940
402		1373	440		975
403		1412	441		1009
404		1450	442		1042
405		1490	443		1078
406		1529	444		1107
407		1566	445		1140
408	15	1	446		1171
409		23	447		1200
410		56	448		1229
411		85	449		1261
412		113	450		1292
413		145	451		1322
414		176	452		1352
415		206	453		1381
416		239	454		1413
417		268	455		1450
418		299	456		1479

Shakespeare & Co., 1926

457	15	1512	495	15	2711
458		1541	496		2742
459		1573	497		2770
460		1609	498		2797
461		1641	499		2832
462		1668	500		2860
463		1696	501		2890
464		1726	502		2919
465		1754	503		2952
466		1789	504		2984
467		1822	505		3015
468		1855	506		3048
469		1887	507		3078
470		1921	508		3110
471		1954	509		3141
472		1987	510		3170
473		2016	511		3201
474		2048	512		3229
475		2080	513		3260
476		2110	514		3290
477		2139	515		3327
478		2170	516		3357
479		2204	517		3389
480		2235	518		3417
481		2267	519		3448
482		2299	520		3480
483		2331	521		3508
484		2362	522		3539
485		2396	523		3569
486		2431	524		3598
487		2465	525		3627
488		2501	526		3655
489		2530	527		3684
490		2560	528		3712
491		2589	529		3742
492		2617	530		3769
493		2646	531		3802
494		2679	532		3832

Shakespeare & Co., 1926

533	15	3862	571	
534		3895	572	
535		3925	573	16
536		3953	574	1
537		3987	575	31
538		4014	576	69
539		4047	577	107
540		4076	578	148
541		4105	579	188
542		4134	580	225
543		4166	581	262
544		4195	582	301
545		4224	583	341
546		4253	584	380
547		4280	585	417
548		4307	586	454
549		4341	587	492
550		4375	588	529
551		4402	589	567
552		4430	590	605
553		4459	591	643
554		4489	592	683
555		4516	593	719
556		4548	594	757
557		4581	595	794
558		4603	596	831
559		4637	597	870
560		4667	598	907
561		4702	599	946
562		4725	600	984
563		4756	601	1021
564		4783	602	1060
565		4810	603	1097
566		4837	604	1137
567		4865	605	1176
568		4895	606	1213
569		4927	607	1252
570		4958	608	1292
				1330

Shakespeare & Co., 1926

609	16	1368	647	17	801
610		1406	648		812
611		1447	649		832
612		1486	650		864
613		1524	651		895
614		1563	652		929
615		1601	653		960
616		1640	654		993
617		1677	655		1029
618		1716	656		1062
619		1752	657		1099
620		1790	658		1137
621		1826	659		1171
622		1864	660		1204
623	17	1	661		1235
624		27	662		1266
625		63	663		1302
626		94	664		1335
627		129	665		1363
628		165	666		1395
629		203	667		1424
630		238	668		1455
631		272	669		1493
632		304	670		1530
633		340	671		1567
634		371	672		1600
635		403	673		1634
636		438	674		1670
637		473	675		1706
638		506	676		1744
639		540	677		1774
640		573	678		1814
641		606	679		1849
642		639	680		1882
643		676	681		1914
644		709	682		1946
645		741	683		1979
646		774	684		2012

Shakespeare & Co., 1926

685	17	2046	723	18	1118
686		2081	724		1157
687		2114	725		1195
688		2147	726		1234
689		2180	727		1272
690		2215	728		1312
691		2250	729		1351
692		2285	730		1390
693		2319	731		1428
694	18	1	732		1467
695		29	733		1506
696		67	734		1544
697		106	735		1583
698		144			
699		183			
700		222			
701		261			
702		299			
703		338			
704		377			
705		415			
706		454			
707		493			
708		532			
709		571			
710		609			
711		648			
712		689			
713		727			
714		766			
715		805			
716		844			
717		885			
718		924			
719		962			
720		1001			
721		1040			
722		1079			

The Odyssey Press, 1932

Ulysses was issued in two volumes by The Odyssey Press in Hamburg in December, 1932. The titlepage stressed that this edition could 'be regarded as the definitive standard edition, as it has been specially revised, at the author's request, by Stuart Gilbert'. Indeed, this text remained until the critical and synoptic edition of 1984 the most accurate available. It was based upon the second edition of 1926 but itself represents the fourth edition of the novel as a third, and pirated, edition had appeared in New York in 1929, reset from the second edition and using the Shakespeare and Company imprint. Unfortunately, a copy from this pirated, and inaccurate, edition was used to set the initial, authorised, American edition of *Ulysses* published by Random House in 1934.

The Odyssey Press, 1932

1			39	2	401
2			40		437
3			41	3	18
4			42		52
5	1	1	43		88
6		34	44		122
7		67	45		156
8		103	46		190
9		136	47		222
10		170	48		254
11		205	49		287
12		242	50		319
13		274	51		353
14		309	52		386
15		342	53		418
16		378	54		452
17		411	55		483
18		446	56	4	1
19		483	57		34
20		517	58		68
21		552	59		102
22		584	60		137
23		617	61		169
24		650	62		204
25		683	63		237
26		718	64		276
27	2	6	65		311
28		39	66		348
29		72	67		381
30		106	68		415
31		142	69		447
32		174	70		480
33		208	71		514
34		241	72		546
35		273	73	5	24
36		305	74		57
37		336	75		90
38		370	76		124

The Odyssey Press, 1932

77	5	155	115	6	834
78		187	116		867
79		221	117		902
80		252	118		936
81		285	119		969
82		318	120		1002
83		349	121	7	1
84		381	122		34
85		413	123		64
86		446	124		95
87		478	125		130
88		513	126		160
89		547	127		191
90	6	7	128		221
91		37	129		254
92		72	130		291
93		107	131		326
94		140	132		361
95		175	133		395
96		209	134		429
97		242	135		464
98		275	136		496
99		310	137		529
100		342	138		562
101		371	139		594
102		405	140		624
103		439	141		657
104		472	142		692
105		507	143		726
106		539	144		756
107		570	145		789
108		604	146		823
109		630	147		856
110		671	148		890
111		706	149		925
112		736	150		959
113		768	151		990
114		802	152		1021

The Odyssey Press, 1932

153	7	1053	191	9	54
154	8	8	192		87
155		41	193		118
156		73	194		152
157		107	195		181
158		139	196		217
159		171	197		250
160		206	198		284
161		239	199		318
162		271	200		352
163		305	201		386
164		337	202		421
165		371	203		458
166		404	204		492
167		437	205		520
168		471	206		553
169		504	207		589
170		538	208		625
171		571	209		659
172		604	210		689
173		637	211		726
174		673	212		758
175		707	213		792
176		740	214		825
177		773	215		858
178		810	216		893
179		847	217		922
180		879	218		955
181		911	219		989
182		945	220		1023
183		979	221		1056
184		1014	222		1089
185		1047	223		1126
186		1082	224		1160
187		1119	225		1195
188		1151	226	10	3
189		1183	227		36
190	9	22	228		70

The Odyssey Press, 1932

229	10	103	267	11	109
230		136	268		146
231		169	269		180
232		207	270		213
233		244	271		250
234		278	272		285
235		315	273		320
236		348	274		357
237		381	275		395
238		415	276		430
239		448	277		462
240		481	278		496
241		513	279		530
242		546	280		562
243		579	281		599
244		613	282		631
245		646	283		666
246		681	284		698
247		713	285		731
248		745	286		765
249		781	287		798
250		815	288		830
251		849	289		863
252		884	290		895
253		916	291		928
254		948	292		963
255		983	293		998
256		1019	294		1030
257		1051	295		1061
258		1086	296		1093
259		1122	297		1126
260		1155	298		1164
261		1187	299		1198
262		1219	300		1234
263		1251	301		1267
264	11	1	302	12	6
265		38	303		41
266		72	304		72

The Odyssey Press, 1932

305	12	105	343	12	1364
306		139	344		1397
307		171	345		1432
308		203	346		1465
309		238	347		1493
310		270	348		1544
311		302	349		1559
312		336	350		1593
313		368	351		1625
314		400	352		1658
315		435	353		1689
316		468	354		1721
317		500	355		1756
318		533	356		1788
319		565	357		1820
320		598	358		1855
321		630	359		1887
322		662	360	13	1
323		694	361		33
324		728	362		66
325		762	363		99
326		795	364		130
327		829	365		163
328		861	366		195
329		895	367		227
330		927	368		258
331		962	369		290
332		994	370		325
333		1029	371		353
334		1064	372		385
335		1097	373		416
336		1129	374		448
337		1165	375		479
338		1199	376		511
339		1237	377		544
340		1269	378		576
341		1300	379		607
342		1331	380		640

The Odyssey Press, 1932

381	13	671	419	14	575
382		702	420		608
383		734	421		639
384		764	422		672
385		795	423		705
386		827	424		738
387		859	425		769
388		892	426		803
389		924	427		835
390		956	428		867
391		987	429		899
392		1020	430		931
393		1051	431		963
394		1083	432		995
395		1115	433		1027
396		1146	434		1060
397		1177	435		1092
398		1209	436		1124
399		1242	437		1156
400		1277	438		1189
401	14	1	439		1221
402		33	440		1253
403		64	441		1285
404		96	442		1317
405		129	443		1348
406		160	444		1381
407		192	445		1414
408		223	446		1446
409		254	447		1479
410		285	448		1511
411		320	449		1544
412		352	450		1577
413		384	451	15	1
414		415	452		33
415		448	453		68
416		480	454		102
417		512	455		133
418		544	456		169

The Odyssey Press, 1932

457	15	200	495	15	1391
458		235	496		1428
459		268	497		1463
460		298	498		1497
461		331	499		1529
462		363	500		1560
463		391	501		1597
464		424	502		1631
465		454	503		1664
466		484	504		1694
467		515	505		1726
468		542	506		1758
469		572	507		1790
470		604	508		1822
471		634	509		1856
472		665	510		1889
473		698	511		1926
474		729	512		1963
475		760	513		1994
476		790	514		2026
477		821	515		2062
478		853	516		2096
479		882	517		2125
480		915	518		2158
481		947	519		2192
482		979	520		2222
483		1013	521		2253
484		1044	522		2287
485		1076	523		2321
486		1106	524		2352
487		1140	525		2384
488		1171	526		2416
489		1200	527		2449
490		1231	528		2488
491		1262	529		2519
492		1296	530		2549
493		1329	531		2582
494		1360	532		2613

The Odyssey Press, 1932

533	15	2644	571	15	3862
534		2679	572		3892
535		2713	573		3925
536		2746	574		3956
537		2776	575		3993
538		2806	576		4026
539		2838	577		4061
540		2872	578		4095
541		2903	579		4127
542		2935	580		4163
543		2965	581		4194
544		2998	582		4226
545		3029	583		4260
546		3061	584		4292
547		3092	585		4324
548		3123	586		4362
549		3152	587		4393
550		3184	588		4425
551		3214	589		4455
552		3244	590		4485
553		3273	591		4516
554		3304	592		4549
555		3341	593		4584
556		3373	594		4611
557		3408	595		4650
558		3440	596		4686
559		3473	597		4717
560		3504	598		4748
561		3537	599		4777
562		3569	600		4807
563		3603	601		4837
564		3633	602		4859
565		3665	603		4898
566		3697	604		4932
567		3729	605	16	1
568		3762	606		31
569		3798	607		63
570		3830	608		95

The Odyssey Press, 1932

609	16	130	647	16	1359
610		165	648		1391
611		199	649		1425
612		231	650		1458
613		263	651		1490
614		294	652		1522
615		329	653		1554
616		362	654		1587
617		398	655		1619
618		430	656		1650
619		465	657		1682
620		499	658		1716
621		530	659		1749
622		562	660		1783
623		594	661		1815
624		626	662		1847
625		657	663		1880
626		692	664	17	13
627		723	665		44
628		756	666		74
629		786	667		104
630		817	668		134
631		849	669		167
632		880	670		197
633		913	671		231
634		944	672		258
635		977	673		288
636		1007	674		319
637		1040	675		349
638		1072	676		378
639		1104	677		410
640		1137	678		442
641		1169	679		471
642		1199	680		499
643		1230	681		527
644		1264	682		559
645		1296	683		589
646		1328	684		621

The Odyssey Press, 1932

685	17	651	723	17	1761
686		682	724		1790
687		711	725		1824
688		741	726		1851
689		770	727		1882
690		797	728		1910
691		813	729		1940
692		835	730		1968
693		865	731		2000
694		893	732		2029
695		922	733		2059
696		952	734		2086
697		980	735		2115
698		1011	736		2147
699		1039	737		2177
700		1070	738		2208
701		1101	739		2240
702		1131	740		2269
703		1162	741		2300
704		1192	742		2328
705		1221	743	18	27
706		1251	744		59
707		1279	745		90
708		1308	746		122
709		1336	747		154
710		1365	748		185
711		1398	749		217
712		1426	750		249
713		1455	751		280
714		1489	752		312
715		1520	753		343
716		1552	754		375
717		1581	755		407
718		1608	756		439
719		1639	757		472
720		1670	758		503
721		1701	759		535
722		1735	760		567


The Odyssey Press, 1932

761	18	598
762		629
763		663
764		694
765		726
766		757
767		788
768		820
769		852
770		886
771		917
772		948
773		980
774		1012
775		1042
776		1074
777		1104
778		1137
779		1169
780		1201
781		1234
782		1265
783		1298
784		1331
785		1363
786		1396
787		1428
788		1459
789		1491
790		1522
791		1554
792		1586



Random House, 1934

This was the first, official American edition of *Ulysses*. As noted elsewhere, it was seriously flawed by its dependence upon the inaccurate third, and pirated, edition of the novel. Although some of its errors were subsequently corrected, this text was standard in the USA until 1961. Standard, too, in all editions based upon it was the reprinting of the judge's decision which allowed the importation of *Ulysses* into the USA and its consequent publication there.



Random House, 1934

1			39	3	36
2			40		75
3			41		113
4			42		150
5	1	1	43		188
6		38	44		222
7		77	45		258
8		116	46		294
9		154	47		331
10		192	48		368
11		229	49		402
12		266	50		439
13		303	51		476
14		337	52		
15		377	53		
16		415	54		
17		450	55	4	1
18		491	56		38
19		531	57		73
20		565	58		109
21		698	59		145
22		633	60		180
23		669	61		218
24		706	62		256
25	2	1	63		292
26		35	64		331
27		72	65		369
28		109	66		405
29		148	67		442
30		184	68		478
31		221	69		515
32		258	70	5	1
33		292	71		36
34		327	72		71
35		361	73		107
36		395	74		146
37		432	75		178
38	3	1	76		216

Random House, 1934

77	5	252	115	7	1
78		286	116		33
79		322	117		61
80		359	118		90
81		395	119		128
82		432	120		157
83		469	121		191
84		507	122		221
85		546	123		254
86	6	1	124		291
87		37	125		326
88		74	126		358
89		111	127		390
90		146	128		424
91		185	129		457
92		221	130		487
93		257	131		522
94		293	132		554
95		332	133		588
96		366	134		619
97		403	135		651
98		440	136		684
99		476	137		717
100		513	138		750
101		548	139		781
102		582	140		814
103		619	141		849
104		655	142		881
105		692	143		916
106		726	144		948
107		761	145		980
108		797	146		1006
109		833	147		1032
110		869	148		1057
111		906	149	8	1
112		942	150		36
113		979	151		71
114		1013	152		108

Random House, 1934

153	8	145	191	9	329
154		181	192		365
155		219	193		405
156		256	194		446
157		292	195		482
158		328	196		513
159		364	197		548
160		401	198		582
161		437	199		622
162		475	200		660
163		511	201		693
164		549	202		731
165		584	203		768
166		621	204		803
167		659	205		839
168		697	206		875
169		732	207		910
170		768	208		944
171		806	209		981
172		845	210		1018
173		881	211		1053
174		896	212		1089
175		955	213		1128
176		993	214		1167
177		1031	215		1206
178		1069	216	10	1
179		1108	217		37
180		1145	218		74
181		1182	219		110
182	9	1	220		146
183		41	221		182
184		72	222		219
185		109	223		256
186		145	224		295
187		178	225		332
188		215	226		364
189		253	227		401
190		289	228		438

Random House, 1934

229	10	472	267	11	574
230		510	268		611
231		545	269		648
232		581	270		686
233		615	271		722
234		650	272		758
235		686	273		795
236		720	274		830
237		756	275		866
238		797	276		902
239		831	277		938
240		871	278		974
241		905	279		1012
242		943	280		1048
243		979	281		1081
244		1014	282		1121
245		1050	283		1160
246		1089	284		1198
247		1124	285		1237
248		1161	286		1273
249		1195	287	12	1
250		1231	288		40
251		1267	289		74
252	11	1	290		110
253		40	291		149
254		78	292		185
255		116	293		222
256		154	294		259
257		192	295		295
258		234	296		335
259		272	297		370
260		309	298		405
261		350	299		441
262		390	300		479
263		427	301		514
264		464	302		551
265		500	303		588
266		535	304		624

Random House, 1934

305	12	660	343	13	111
306		695	344		148
307		732	345		183
308		770	346		220
309		807	347		254
310		844	348		288
311		880	349		323
312		917	350		359
313		955	351		395
314		991	352		432
315		1029	353		467
316		1068	354		503
317		1106	355		540
318		1141	356		576
319		1181	357		611
320		1219	358		646
321		1256	359		680
322		1292	360		715
323		1326	361		751
324		1364	362		786
325		1399	363		823
326		1436	364		858
327		1471	365		895
328		1504	366		930
329		1541	367		966
330		1577	368		1003
331		1611	369		1040
332		1650	370		1075
333		1684	371		1112
334		1720	372		1148
335		1756	373		1183
336		1791	374		1219
337		1825	375		1256
338		1863	376		1293
339		1898	377	14	1
340	13	1	378		36
341		36	379		72
342		75	380		108

Random House, 1934

381	14	146	419	14	1508
382		181	420		1544
383		215	421		1582
384		250	422	15	1
385		286	423		29
386		324	424		64
387		359	425		90
388		396	426		116
389		431	427		150
390		468	428		178
391		503	429		207
392		539	430		241
393		574	431		268
394		609	432		295
395		645	433		324
396		680	434		350
397		715	435		377
398		751	436		404
399		787	437		434
400		824	438		461
401		860	439		491
402		896	440		518
403		931	441		542
404		967	442		570
405		1003	443		599
406		1038	444		626
407		1075	445		656
408		1111	446		687
409		1148	447		717
410		1184	448		745
411		1220	449		774
412		1256	450		802
413		1292	451		832
414		1327	452		860
415		1363	453		884
416		1399	454		915
417		1435	455		946
418		1472	456		978

Random House, 1934

457	15	1007	495	15	2130
458		1039	496		2159
459		1071	497		2189
460		1097	498		2221
461		1125	499		2248
462		1152	500		2281
463		1181	501		2312
464		1209	502		2341
465		1237	503		2371
466		1265	504		2403
467		1294	505		2434
468		1322	506		2465
469		1349	507		2501
470		1379	508		2530
471		1412	509		2560
472		1450	510		2586
473		1476	511		2615
474		1508	512		2641
475		1537	513		2671
476		1567	514		2704
477		1600	515		2732
478		1633	516		2761
479		1657	517		2788
480		1682	518		2817
481		1711	519		2840
482		1738	520		2868
483		1768	521		2896
484		1799	522		2921
485		1833	523		2952
486		1864	524		2979
487		1892	525		3009
488		1926	526		3041
489		1959	527		3070
490		1989	528		3101
491		2015	529		3131
492		2047	530		3159
493		2078	531		3190
494		2104	532		3217

Random House, 1934

533	15	3245	571	15	4328
534		3272	572		4306
535		3298	573		4391
536		3332	574		4417
537		3360	575		4442
538		3391	576		4470
539		3419	577		4498
540		3448	578		4523
541		3480	579		4555
542		3508	580		4585
543		3535	581		4606
544		3564	582		4640
545		3591	583		4670
546		3616	584		4704
547		3643	585		4725
548		3673	586		4755
549		3697	587		4779
550		3724	588		4805
551		3752	589		4831
552		3778	590		4857
553		3811	591		4885
554		3838	592		4913
555		3870	593		4944
556		3899	594		
557		3927	595		
558		3954	596		
559		3988	597	16	1
560		4014	598		36
561		4047	599		71
562		4075	600		106
563		4105	601		144
564		4134	602		182
565		4166	603		218
566		4191	604		253
567		4218	605		288
568		4244	606		326
569		4272	607		362
570		4298	608		399

Random House, 1934

609	16	433	647	16	1797
610		470	648		1832
611		505	649		1867
612		541	650	17	1
613		578	651		34
614		612	652		67
615		647	653		97
616		683	654		129
617		720	655		163
618		754	656		197
619		790	657		232
620		825	658		263
621		861	659		293
622		897	660		327
623		933	661		361
624		969	662		393
625		1003	663		428
626		1040	664		462
627		1076	665		492
628		1111	666		525
629		1149	667		557
630		1185	668		589
631		1220	669		622
632		1256	670		655
633		1292	671		688
634		1328	672		718
635		1363	673		751
636		1400	674		779
637		1437	675		808
638		1474	676		825
639		1509	677		850
640		1545	678		882
641		1581	679		912
642		1617	680		945
643		1652	681		976
644		1688	682		1008
645		1725	683		1036
646		1762	684		1070

Random House, 1934

685	17	1103	723	18	1
686		1137	724		36
687		1171	725		72
688		1203	726		107
689		1235	727		142
690		1267	728		177
691		1299	729		213
692		1330	730		249
693		1358	731		284
694		1395	732		320
695		1426	733		355
696		1456	734		390
697		1492	735		426
698		1526	736		461
699		1562	737		497
700		1595	738		532
701		1627	739		568
702		1660	740		603
703		1696	741		638
704		1730	742		676
705		1762	743		711
706		1797	744		746
707		1834	745		781
708		1864	746		816
709		1896	747		851
710		1928	748		889
711		1959	749		923
712		1991	750		958
713		2024	751		994
714		2056	752		1029
715		2086	753		1065
716		2119	754		1100
717		2151	755		1136
718		2183	756		1171
719		2217	757		1206
720		2250	758		1241
721		2281	759		1276
722		2315	760		1313


Random House, 1934

761	18	1348
762		1384
763		1419
764		1453
765		1489
766		1524
767		1558
768		1594



The Bodley Head, 1936

The first British edition of *Ulysses* published by The Bodley Head in October, 1936 was limited to 1,000 copies but it formed the basis of the trade edition issued in September, 1937. It introduced on the cover and the jacket the Homeric bow, designed by Eric Gill, that has become a feature of subsequent editions. The text was based on that of the 1932 Odyssey Press edition.



The Bodley Head, 1936

1	1	1	39	3	188
2		35	40		223
3		70	41		259
4		108	42		295
5		145	43		331
6		181	44		370
7		218	45		403
8		256	46		439
9		287	47		476
10		323	48	4	1
11		363	49		35
12		398	50		73
13		435	51		108
14		473	52		145
15		512	53		180
16		551	54		218
17		588	55		256
18		622	56		292
19		660	57		328
20		698	58		366
21		734	59		402
22	2	22	60		439
23		58	61		476
24		90	62		513
25		128	63		549
26		163	64	5	30
27		202	65		66
28		241	66		101
29		278	67		138
30		313	68		169
31		349	69		206
32		384	70		241
33		419	71		276
34	3	4	72		309
35		38	73		345
36		76	74		381
37		115	75		416
38		150	76		452

The Bodley Head, 1936

77	5	488	115	7	236
78		524	116		272
79		562	117		308
80	6	24	118		342
81		59	119		376
82		95	120		411
83		130	121		443
84		168	122		477
85		205	123		510
86		242	124		542
87		277	125		577
88		314	126		611
89		349	127		644
90		383	128		678
91		420	129		713
92		457	130		747
93		494	131		781
94		532	132		817
95		567	133		852
96		602	134		887
97		637	135		921
98		672	136		955
99		708	137		988
100		742	138		1019
101		777	139		1050
102		815	140	8	6
103		849	141		39
104		886	142		74
105		923	143		109
106		960	144		147
107		996	145		181
108	7	1	146		219
109		34	147		256
110		66	148		292
111		99	149		327
112		134	150		363
113		168	151		401
114		203	152		438

The Bodley Head, 1936

153	8	475	191	9	663
154		511	192		698
155		549	193		734
156		586	194		770
157		622	195		804
158		659	196		842
159		697	197		879
160		732	198		915
161		767	199		949
162		804	200		985
163		842	201		1022
164		877	202		1059
165		913	203		1096
166		950	204		1130
167		986	205		1167
168		1024	206		1202
169		1061	207	10	9
170		1098	208		46
171		1135	209		83
172		1173	210		118
173	9	13	211		156
174		49	212		193
175		86	213		230
176		122	214		267
177		154	215		304
178		189	216		341
179		226	217		378
180		263	218		412
181		296	219		447
182		334	220		484
183		369	221		522
184		407	222		559
185		448	223		596
186		484	224		633
187		513	225		671
188		549	226		703
189		588	227		738
190		626	228		778

The Bodley Head, 1936

229	10	812	267	11	927
230		850	268		965
231		887	269		1001
232		923	270		1038
233		958	271		1074
234		995	272		1110
235		1033	273		1148
236		1068	274		1185
237		1106	275		1222
238		1141	276		1258
239		1177	277	12	1
240		1213	278		40
241		1248	279		74
242	11	1	280		111
243		38	281		148
244		74	282		183
245		110	283		220
246		148	284		259
247		186	285		293
248		225	286		332
249		263	287		368
250		301	288		405
251		340	289		441
252		378	290		480
253		415	291		515
254		451	292		552
255		486	293		589
256		524	294		625
257		562	295		662
258		602	296		697
259		637	297		735
260		674	298		771
261		710	299		807
262		745	300		844
263		784	301		879
264		821	302		916
265		856	303		954
266		892	304		991

The Bodley Head, 1936

305	12	1027	343	13	481
306		1065	344		517
307		1100	345		555
308		1137	346		591
309		1175	347		628
310		1212	348		664
311		1250	349		699
312		1285	350		736
313		1321	351		771
314		1357	352		806
315		1393	353		843
316		1431	354		878
317		1467	355		914
318		1502	356		950
319		1538	357		986
320		1574	358		1023
321		1611	359		1059
322		1650	360		1094
323		1683	361		1130
324		1719	362		1166
325		1756	363		1201
326		1791	364		1236
327		1825	365		1274
328		1863	366	14	1
329		1900	367		36
330	13	14	368		74
331		51	369		111
332		88	370		147
333		123	371		182
334		160	372		217
335		197	373		252
336		233	374		289
337		268	375		327
338		304	376		364
339		339	377		401
340		374	378		435
341		410	379		472
342		446	380		507

The Bodley Head, 1936

381	14	543	419	15	276
382		579	420		305
383		615	421		335
384		651	422		363
385		687	423		391
386		723	424		424
387		759	425		454
388		796	426		484
389		832	427		513
390		869	428		538
391		905	429		569
392		942	430		599
393		978	431		626
394		1014	432		656
395		1050	433		687
396		1087	434		717
397		1123	435		746
398		1158	436		774
399		1195	437		806
400		1232	438		839
401		1268	439		866
402		1304	440		895
403		1340	441		929
404		1375	442		962
405		1411	443		994
406		1447	444		1027
407		1483	445		1060
408		1518	446		1090
409		1554	447		1117
410	15	1	448		1148
411		32	449		1177
412		66	450		1205
413		94	451		1232
414		121	452		1262
415		157	453		1294
416		184	454		1324
417		215	455		1352
418		247	456		1381

The Bodley Head, 1936

457	15	1415	495	15	2589
458		1455	496		2617
459		1479	497		2646
460		1512	498		2679
461		1541	499		2709
462		1573	500		2740
463		1606	501		2767
464		1639	502		2797
465		1664	503		2825
466		1691	504		2853
467		1719	505		2881
468		1745	506		2913
469		1776	507		2942
470		1807	508		2972
471		1839	509		3003
472		1872	510		3035
473		1902	511		3064
474		1934	512		3095
475		1969	513		3126
476		1997	514		3157
477		2026	515		3186
478		2062	516		3217
479		2092	517		3246
480		2122	518		3275
481		2151	519		3304
482		2183	520		3341
483		2215	521		3369
484		2244	522		3401
485		2277	523		3428
486		2308	524		3458
487		2338	525		3488
488		2370	526		3514
489		2403	527		3544
490		2434	528		3573
491		2469	529		3603
492		2503	530		3633
493		2532	531		3662
494		2560	532		3691

The Bodley Head, 1936

533	15	3717	571	15	4852
534		3747	572		4880
535		3774	573		4908
536		3806	574		4944
537		3834	575	16	1
538		3864	576		34
539		3895	577		71
540		3925	578		107
541		3954	579		146
542		3989	580		184
543		4017	581		222
544		4054	582		258
545		4085	583		295
546		4114	584		334
547		4142	585		370
548		4175	586		407
549		4205	587		443
550		4231	588		479
551		4263	589		515
552		4289	590		552
553		4315	591		589
554		4355	592		625
555		4384	593		662
556		4414	594		700
557		4442	595		734
558		4472	596		768
559		4500	597		805
560		4531	598		840
561		4565	599		876
562		4594	600		913
563		4625	601		949
564		4653	602		986
565		4688	603		1023
566		4717	604		1059
567		4745	605		1096
568		4772	606		1133
569		4798	607		1171
570		4825	608		1206

The Bodley Head, 1936

609	16	1242	647	17	671
610		1278	648		703
611		1315	649		737
612		1352	650		769
613		1389	651		797
614		1427	652		810
615		1464	653		830
616		1500	654		861
617		1537	655		893
618		1574	656		926
619		1611	657		957
620		1647	658		990
621		1684	659		1021
622		1721	660		1054
623		1757	661		1089
624		1794	662		1125
625		1829	663		1159
626		1866	664		1192
627	17	2	665		1226
628		37	666		1256
629		71	667		1289
630		103	668		1320
631		135	669		1354
632		171	670		1383
633		207	671		1417
634		241	672		1451
635		275	673		1486
636		307	674		1521
637		342	675		1557
638		374	676		1589
639		405	677		1620
640		441	678		1657
641		473	679		1693
642		506	680		1727
643		540	681		1762
644		572	682		1797
645		606	683		1834
646		637	684		1865


The Bodley Head, 1936

685	17	1896	723	18	904
686		1930	724		940
687		1962	725		976
688		1993	726		1013
689		2028	727		1049
690		2061	728		1086
691		2092	729		1123
692		2126	730		1159
693		2158	731		1195
694		2192	732		1231
695		2227	733		1267
696		2260	734		1304
697		2294	735		1342
698		2327	736		1378
699	18	28	737		1414
700		64	738		1450
701		100	739		1486
702		136	740		1522
703		173	741		1558
704		210	742		1595
705		247			
706		282			
707		319			
708		355			
709		392			
710		428			
711		464			
712		500			
713		536			
714		573			
715		609			
716		645			
717		684			
718		720			
719		757			
720		793			
721		829			
722		865			



The Bodley Head, 1960

The second edition of *Ulysses* published by The Bodley Head in 1960 (and the eighth edition generally) was based on their limited edition of 1936.



The Bodley Head, 1960

1	1	1	39	2	287
2		28	40		313
3		33	41		338
4		82	42		366
5		112	43		390
6		138	44		419
7		165	45		446
8		194	46	3	21
9		221	47		48
10		250	48		76
11		275	49		105
12		303	50		131
13		329	51		158
14		359	52		187
15		386	53		213
16		410	54		239
17		437	55		263
18		466	56		289
19		496	57		315
20		523	58		339
21		551	59		366
22		573	60		391
23		600	61		416
24		627	62		443
25		654	63		468
26		680	64		494
27		708	65	4	1
28		739	66		27
29	2	20	67		53
30		46	68		79
31		74	69		105
32		100	70		131
33		129	71		156
34		157	72		182
35		184	73		209
36		211	74		235
37		237	75		265
38		262	76		291

The Bodley Head, 1960

77	4	320	115	6	195
78		348	116		221
79		374	117		248
80		400	118		274
81		426	119		300
82		452	120		328
83		480	121		353
84		506	122		377
85		532	123		406
86	5	4	124		432
87		30	125		457
88		56	126		481
89		84	127		507
90		110	128		533
91		137	129		559
92		162	130		581
93		188	131		608
94		216	132		634
95		243	133		659
96		268	134		687
97		295	135		713
98		320	136		739
99		345	137		764
100		371	138		789
101		396	139		815
102		421	140		841
103		448	141		867
104		474	142		894
105		500	143		920
106		526	144		946
107		555	145		973
108	6	8	146		997
109		33	147		1024
110		58	148	7	16
111		85	149		41
112		112	150		66
113		140	151		90
114		168	152		116

The Bodley Head, 1960

153	7	139	191	8	27
154		164	192		52
155		191	193		77
156		215	194		104
157		241	195		131
158		268	196		156
159		296	197		181
160		322	198		209
161		345	199		234
162		370	200		262
163		395	201		287
164		420	202		315
165		445	203		340
166		469	204		365
167		494	205		393
168		522	206		417
169		548	207		444
170		574	208		471
171		600	209		496
172		626	210		521
173		651	211		549
174		678	212		573
175		705	213		599
176		730	214		625
177		754	215		653
178		778	216		682
179		804	217		707
180		830	218		732
181		855	219		760
182		882	220		792
183		907	221		820
184		933	222		848
185		956	223		873
186		980	224		899
187		1002	225		924
188		1026	226		951
189		1050	227		978
190	8	1	228		1005

The Bodley Head, 1960

229	8	1032	267	9	855
230		1057	268		882
231		1086	269		915
232		1115	270		942
233		1141	271		971
234		1167	272		997
235	9	1	273		1023
236		27	274		1048
237		54	275		1074
238		80	276		1101
239		106	277		1131
240		133	278		1160
241		158	279		1190
242		183	280		1218
243		213	281	10	18
244		240	282		44
245		265	283		70
246		291	284		96
247		318	285		122
248		347	286		148
249		374	287		175
250		400	288		203
251		434	289		232
252		460	290		261
253		485	291		291
254		508	292		320
255		533	293		344
256		559	294		371
257		588	295		398
258		618	296		423
259		643	297		450
260		670	298		476
261		696	299		501
262		725	300		530
263		749	301		554
264		777	302		581
265		802	303		608
266		828	304		634

The Bodley Head, 1960

305	10	662	343	11	400
306		688	344		428
307		715	345		456
308		738	346		481
309		764	347		509
310		793	348		536
311		818	349		562
312		845	350		590
313		874	351		618
314		899	352		644
315		925	353		673
316		950	354		698
317		975	355		725
318		1004	356		751
319		1030	357		778
320		1058	358		805
321		1086	359		829
322		1110	360		854
323		1136	361		881
324		1162	362		907
325		1186	363		934
326		1211	364		960
327		1236	365		989
328		1262	366		1016
329	11	5	367		1041
330		34	368		1068
331		64	369		1093
332		92	370		1120
333		122	371		1148
334		149	372		1178
335		176	373		1206
336		203	374		1234
337		232	375		1259
338		259	376		1287
339		286	377	12	19
340		313	378		47
341		342	379		71
342		372	380		96

The Bodley Head, 1960

381	12	122	419	12	1123
382		151	420		1150
383		177	421		1180
384		202	422		1207
385		230	423		1237
386		257	424		1262
387		283	425		1288
388		311	426		1314
389		338	427		1338
390		363	428		1365
391		388	429		1390
392		414	430		1414
393		441	431		1443
394		466	432		1467
395		491	433		1491
396		516	434		1516
397		542	435		1542
398		568	436		1569
399		594	437		1597
400		619	438		1622
401		645	439		1649
402		670	440		1673
403		695	441		1698
404		721	442		1723
405		748	443		1752
406		775	444		1777
407		801	445		1804
408		829	446		1830
409		854	447		1858
410		880	448		1883
411		906	449		1910
412		931	450	13	15
413		960	451		41
414		986	452		69
415		1014	453		96
416		1043	454		121
417		1069	455		148
418		1097	456		173

The Bodley Head, 1960

457	13	199	495	13	1180
458		225	496		1205
459		250	497		1231
460		275	498		1258
461		301	499		1286
462		327	500	14	3
463		353	501		29
464		379	502		55
465		406	503		82
466		431	504		108
467		457	505		134
468		482	506		160
469		508	507		185
470		537	508		211
471		563	509		236
472		589	510		261
473		614	511		286
474		640	512		313
475		666	513		340
476		691	514		365
477		717	515		391
478		742	516		417
479		767	517		443
480		792	518		468
481		818	519		494
482		844	520		519
483		871	521		545
484		897	522		571
485		922	523		596
486		949	524		621
487		974	525		647
488		1000	526		672
489		1026	527		698
490		1053	528		724
491		1078	529		750
492		1104	530		775
493		1129	531		801
494		1155	532		826

The Bodley Head, 1960

533	14	852	571	15	320
534		878	572		358
535		903	573		394
536		928	574		427
537		954	575		461
538		980	576		496
539		1006	577		535
540		1031	578		569
541		1057	579		604
542		1083	580		642
543		1108	581		670
544		1134	582		710
545		1159	583		744
546		1185	584		777
547		1211	585		815
548		1237	586		842
549		1263	587		877
550		1288	588		911
551		1313	589		942
552		1339	590		970
553		1365	591		1000
554		1391	592		1030
555		1416	593		1061
556		1441	594		1095
557		1468	595		1128
558		1494	596		1162
559		1519	597		1196
560		1544	598		1238
561		1572	599		1273
562	15	5	600		1316
563		41	601		1352
564		74	602		1385
565		110	603		1416
566		145	604		1446
567		182	605		1484
568		213	606		1519
569		252	607		1554
570		286	608		1586

The Bodley Head, 1960

609	15	1617	647	15	2945
610		1655	648		2979
611		1696	649		3010
612		1736	650		3042
613		1767	651		3078
614		1798	652		3110
615		1829	653		3142
616		1862	654		3178
617		1897	655		3212
618		1939	656		3246
619		1969	657		3278
620		2011	658		3319
621		2043	659		3350
622		2080	660		3386
623		2115	661		3421
624		2154	662		3452
625		2188	663		3486
626		2217	664		3524
627		2252	665		3561
628		2285	666		3603
629		2320	667		3641
630		2352	668		3680
631		2384	669		3726
632		2415	670		3766
633		2444	671		3808
634		2476	672		3845
635		2512	673		3884
636		2547	674		3915
637		2584	675		3957
638		2622	676		3988
639		2659	677		4026
640		2686	678		4054
641		2721	679		4091
642		2754	680		4124
643		2793	681		4159
644		2830	682		4191
645		2868	683		4234
646		2905	684		4278

The Bodley Head, 1960

685	15	4317	723	16	511
686		4347	724		537
687		4382	725		563
688		4419	726		589
689		4453	727		614
690		4483	728		641
691		4523	729		666
692		4553	730		694
693		4589	731		719
694		4633	732		745
695		4669	733		772
696		4700	734		798
697		4741	735		823
698		4777	736		848
699		4819	737		875
700		4862	738		901
701		4895	739		926
702		4930	740		951
703		4961	741		977
704	16	1	742		1003
705		25	743		1029
706		51	744		1054
707		76	745		1081
708		102	746		1106
709		130	747		1133
710		158	748		1158
711		184	749		1184
712		211	750		1210
713		238	751		1236
714		265	752		1263
715		291	753		1290
716		321	754		1315
717		348	755		1341
718		375	756		1365
719		406	757		1391
720		431	758		1418
721		459	759		1445
722		485	760		1471

The Bodley Head, 1960

761	16	1497	799	17	561
762		1523	800		585
763		1549	801		612
764		1575	802		636
765		1601	803		661
766		1626	804		686
767		1652	805		709
768		1677	806		733
769		1705	807		757
770		1733	808		779
771		1758	809		804
772		1784	810		821
773		1810	811		841
774		1837	812		866
775		1863	813		889
776		1890	814		912
777	17	18	815		937
778		43	816		962
779		68	817		987
780		93	818		1012
781		116	819		1036
782		140	820		1060
783		166	821		1084
784		190	822		1109
785		217	823		1135
786		241	824		1160
787		265	825		1185
788		289	826		1210
789		314	827		1232
790		338	828		1256
791		364	829		1281
792		390	830		1305
793		417	831		1330
794		442	832		1354
795		466	833		1380
796		488	834		1405
797		512	835		1430
798		537	836		1455

The Bodley Head, 1960

837	17	1480	875	18	91
838		1505	876		117
839		1531	877		143
840		1555	878		170
841		1579	879		196
842		1603	880		222
843		1627	881		249
844		1652	882		275
845		1677	883		300
846		1702	884		327
847		1727	885		352
848		1754	886		379
849		1776	887		405
850		1803	888		431
851		1829	889		457
852		1854	890		483
853		1879	891		509
854		1905	892		535
855		1930	893		555
856		1954	894		586
857		1977	895		612
858		2001	896		638
859		2028	897		665
860		2051	898		692
861		2077	899		717
862		2101	900		743
863		2124	901		769
864		2149	902		795
865		2173	903		821
866		2196	904		847
867		2222	905		875
868		2247	906		901
869		2271	907		927
870		2296	908		953
871		2321	909		979
872	18	13	910		1005
873		40	911		1030
874		65	912		1057


The Bodley Head, 1960

913	18	1083
914		1110
915		1136
916		1161
917		1187
918		1213
919		1239
920		1265
921		1291
922		1318
923		1344
924		1370
925		1396
926		1422
927		1447
928		1473
929		1499
930		1525
931		1551
932		1576
933		1602



Random House, 1961

This replaced the defective 1934 Random House edition as the standard text in the USA. It was based upon the Bodley Head edition published in the preceding year and represents thus the ninth edition overall of *Ulysses*.



Random House, 1961

1			39	3	75
2			40		113
3	1	1	41		148
4		38	42		186
5		73	43		221
6		111	44		256
7		147	45		292
8		183	46		327
9		219	47		361
10		256	48		396
11		292	49		430
12		328	50		467
13		366	51		500
14		402	52		
15		437	53		
16		476	54		
17		513	55	4	1
18		549	56		36
19		582	57		72
20		615	58		107
21		651	59		143
22		686	60		176
23		722	61		212
24	2	1	62		249
25		35	63		287
26		72	64		324
27		108	65		360
28		146	66		397
29		181	67		432
30		218	68		468
31		225	69		504
32		289	70		537
33		324	71	5	1
34		359	72		36
35		392	73		71
36		429	74		107
37	3	1	75		144
38		36	76		175

Random House, 1961

77	5	213	115	6	998
78		248	116	7	1
79		285	117		31
80		319	118		61
81		356	119		91
82		391	120		125
83		425	121		156
84		461	122		190
85		497	123		221
86		535	124		254
87	6	1	125		291
88		36	126		326
89		72	127		358
90		109	128		386
91		144	129		417
92		180	130		450
93		217	131		480
94		252	132		512
95		286	133		545
96		322	134		574
97		358	135		604
98		394	136		630
99		432	137		663
100		468	138		698
101		504	139		729
102		539	140		759
103		573	141		791
104		608	142		825
105		643	143		856
106		679	144		890
107		713	145		921
108		747	146		952
109		781	147		983
110		816	148		1011
111		851	149		1036
112		888	150		1063
113		926	151	8	1
114		962	152		35

Random House, 1961

153	8	69	191	9	246
154		106	192		283
155		141	193		320
156		176	194		356
157		214	195		393
158		249	196		434
159		281	197		469
160		318	198		497
161		353	199		533
162		391	200		568
163		425	201		607
164		462	202		643
165		499	203		678
166		536	204		716
167		571	205		751
168		606	206		788
169		642	207		821
170		682	208		855
171		717	209		893
172		751	210		923
173		789	211		958
174		829	212		995
175		864	213		1030
176		899	214		1067
177		935	215		1101
178		973	216		1140
179		1010	217		1177
180		1046	218		1214
181		1084	219	10	1
182		1123	220		36
183		1158	221		73
184	9	1	222		107
185		37	223		143
186		72	224		177
187		106	225		213
188		141	226		250
189		174	227		290
190		211	228		327

Random House, 1961

229	10	360	267	11	419
230		394	268		457
231		428	269		491
232		461	270		526
233		497	271		562
234		534	272		603
235		568	273		638
236		603	274		676
237		637	275		711
238		672	276		746
239		706	277		782
240		741	278		818
241		781	279		852
242		812	280		887
243		850	281		920
244		887	282		956
245		921	283		993
246		956	284		1030
247		992	285		1063
248		1031	286		1097
249		1066	287		1134
250		1103	288		1172
251		1138	289		1210
252		1173	290		1247
253		1206	291		1282
254		1241	292	12	1
255		1277	293		38
256	11	1	294		73
257		40	295		108
258		79	296		148
259		116	297		183
260		153	298		218
261		189	299		254
262		229	300		290
263		267	301		327
264		304	302		363
265		342	303		397
266		382	304		435

Random House, 1961

305	12	471	343	12	1819
306		506	344		1856
307		540	345		1891
308		576	346	13	1
309		612	347		35
310		647	348		71
311		682	349		107
312		719	350		142
313		757	351		177
314		792	352		213
315		829	353		247
316		863	354		281
317		899	355		317
318		934	356		352
319		971	357		388
320		1008	358		424
321		1045	359		459
322		1081	360		494
323		1118	361		529
324		1154	362		565
325		1192	363		599
326		1230	364		634
327		1266	365		669
328		1300	366		703
329		1333	367		738
330		1369	368		772
331		1404	369		807
332		1441	370		844
333		1475	371		879
334		1505	372		914
335		1541	373		950
336		1576	374		986
337		1608	375		1022
338		1646	376		1057
339		1679	377		1092
340		1714	378		1128
341		1751	379		1162
342		1784	380		1196

Random House, 1961

381	13	1231	419	14	1251
382		1267	420		1286
383	14	1	421		1320
384		35	422		1356
385		69	423		1391
386		103	424		1425
387		139	425		1460
388		173	426		1496
389		207	427		1532
390		241	428		1569
391		275	429	15	1
392		310	430		29
393		347	431		64
394		381	432		90
395		416	433		115
396		451	434		146
397		486	435		175
398		521	436		204
399		556	437		237
400		591	438		265
401		625	439		291
402		659	440		318
403		694	441		344
404		729	442		368
405		764	443		394
406		799	444		424
407		834	445		449
408		868	446		475
409		902	447		501
410		936	448		525
411		971	449		550
412		1006	450		578
413		1040	451		608
414		1076	452		632
415		1110	453		659
416		1146	454		689
417		1180	455		717
418		1215	456		743

Random House, 1961

457	15	768	495	15	1833
458		796	496		1863
459		824	497		1889
460		853	498		1921
461		877	499		1950
462		903	500		1979
463		935	501		2004
464		966	502		2029
465		997	503		2062
466		1027	504		2088
467		1057	505		2116
468		1087	506		2139
469		1113	507		2167
470		1140	508		2198
471		1166	509		2230
472		1191	510		2256
473		1217	511		2285
474		1243	512		2315
475		1271	513		2343
476		1298	514		2370
477		1322	515		2400
478		1348	516		2431
479		1374	517		2463
480		1403	518		2497
481		1440	519		2524
482		1466	520		2553
483		1497	521		2582
484		1524	522		2608
485		1552	523		2632
486		1583	524		2655
487		1616	525		2686
488		1641	526		2713
489		1666	527		2742
490		1691	528		2767
491		1719	529		2793
492		1743	530		2821
493		1772	531		2844
494		1801	532		2872

Random House, 1961

533	15	2900	571	15	3913
534		2924	572		3934
535		2954	573		3964
536		2981	574		3993
537		3011	575		4017
538		3041	576		4051
539		3067	577		4079
540		3095	578		4108
541		3126	579		4134
542		3152	580		4163
543		3180	581		4188
544		3205	582		4216
545		3234	583		4241
546		3260	584		4267
547		3284	585		4294
548		3307	586		4321
549		3339	587		4359
550		3364	588		4384
551		3391	589		4412
552		3417	590		4438
553		3443	591		4462
554		3473	592		4489
555		3499	593		4514
556		3523	594		4543
557		3549	595		4572
558		3576	596		4599
559		3600	597		4625
560		3627	598		4650
561		3654	599		4681
562		3679	600		4710
563		3703	601		4731
564		3727	602		4758
565		3752	603		4781
566		3777	604		4807
567		3806	605		4833
568		3830	606		4857
569		3859	607		4883
570		3883	608		4909

Random House, 1961

609	15	4940	647	16	1226
610			648		1262
611			649		1298
612			650		1334
613	16	1	651		1369
614		36	652		1404
615		72	653		1443
616		107	654		1480
617		145	655		1515
618		182	656		1551
619		219	657		1586
620		254	658		1622
621		290	659		1657
622		329	660		1694
623		365	661		1730
624		404	662		1766
625		438	663		1801
626		476	664		1835
627		512	665		1870
628		549	666	17	1
629		584	667		34
630		620	668		67
631		656	669		98
632		694	670		128
633		728	671		163
634		761	672		196
635		797	673		232
636		830	674		263
637		867	675		294
638		903	676		327
639		939	677		361
640		975	678		393
641		1010	679		429
642		1046	680		463
643		1082	681		494
644		1119	682		527
645		1156	683		559
646		1192	684		593

Random House, 1961

685	17	626	723	17	1855
686		660	724		1886
687		693	725		1919
688		724	726		1950
689		759	727		1982
690		787	728		2015
691		804	729		2047
692		832	730		2081
693		864	731		2112
694		895	732		2145
695		929	733		2175
696		960	734		2208
697		993	735		2242
698		1023	736		2272
699		1057	737		2307
700		1089	738	18	1
701		1124	739		36
702		1157	740		71
703		1191	741		106
704		1222	742		142
705		1253	743		177
706		1286	744		212
707		1317	745		248
708		1350	746		283
709		1381	747		318
710		1417	748		354
711		1448	749		389
712		1484	750		424
713		1518	751		459
714		1554	752		495
715		1585	753		530
716		1617	754		565
717		1652	755		601
718		1686	756		636
719		1721	757		674
720		1755	758		710
721		1787	759		745
722		1824	760		781


Random House, 1961

761	18	816
762		851
763		890
764		925
765		960
766		996
767		1031
768		1067
769		1103
770		1138
771		1173
772		1209
773		1243
774		1279
775		1316
776		1351
777		1387
778		1423
779		1458
780		1493
781		1528
782		1562
783		1597



Penguin, 1968

This edition was based on the prior 1960 Bodley Head text and represents the tenth edition of *Ulysses* and the last setting prior to the critical and synoptic text of 1984.



Penguin, 1968

1			39	2	324
2			40		361
3			41		395
4			42		429
5			43	3	15
6			44		51
7			45		89
8			46		125
9	1	1	47		162
10		34	48		200
11		70	49		235
12		106	50		270
13		143	51		305
14		179	52		342
15		214	53		379
16		251	54		411
17		282	55		448
18		318	56		482
19		355	57	4	1
20		390	58		34
21		427	59		68
22		465	60		105
23		502	61		140
24		539	62		174
25		577	63		210
26		609	64		249
27		645	65		285
28		679	66		322
29		715	67		360
30	2	1	68		394
31		36	69		429
32		73	70		465
33		108	71		501
34		145	72		537
35		181	73	5	18
36		218	74		55
37		255	75		91
38		289	76		126

Penguin, 1968

77	5	162	115	6	931
78		198	116		967
79		235	117		1004
80		269	118	7	1
81		304	119		34
82		340	120		64
83		375	121		97
84		410	122		132
85		445	123		166
86		480	124		199
87		517	125		233
88		552	126		268
89	6	14	127		303
90		51	128		337
91		87	129		370
92		121	130		403
93		157	131		433
94		192	132		464
95		226	133		496
96		262	134		529
97		295	135		563
98		332	136		599
99		365	137		629
100		400	138		663
101		436	139		698
102		470	140		730
103		508	141		763
104		544	142		794
105		578	143		829
106		616	144		865
107		650	145		899
108		685	146		931
109		719	147		963
110		753	148		995
111		789	149		1021
112		825	150		1053
113		858	151	8	9
114		895	152		45

Penguin, 1968

153	8	80	191	9	245
154		116	192		280
155		153	193		314
156		188	194		352
157		225	195		390
158		262	196		422
159		297	197		462
160		330	198		497
161		365	199		527
162		401	200		564
163		438	201		602
164		475	202		638
165		510	203		673
166		546	204		708
167		582	205		741
168		617	206		778
169		655	207		811
170		694	208		849
171		727	209		886
172		763	210		928
173		799	211		962
174		837	212		1000
175		871	213		1037
176		906	214		1073
177		944	215		1113
178		979	216		1146
179		1015	217		1181
180		1051	218		1218
181		1089	219	10	24
182		1125	220		61
183		1162	221		98
184	9	1	222		133
185		36	223		168
186		70	224		207
187		105	225		243
188		141	226		278
189		171	227		314
190		207	228		350

Penguin, 1968

229	10	385	267	11	460
230		418	268		496
231		454	269		532
232		488	270		569
233		524	271		605
234		561	272		642
235		597	273		678
236		633	274		714
237		668	275		748
238		700	276		785
239		734	277		821
240		773	278		856
241		806	279		892
242		844	280		926
243		882	281		963
244		916	282		998
245		952	283		1032
246		986	284		1069
247		1023	285		1105
248		1057	286		1144
249		1094	287		1180
250		1126	288		1217
251		1163	289		1254
252		1196	290		1289
253		1232	291	12	30
254		1267	292		65
255	11	19	293		100
256		56	294		137
257		92	295		171
258		128	296		206
259		164	297		244
260		201	298		281
261		239	299		318
262		275	300		355
263		313	301		391
264		350	302		427
265		387	303		463
266		424	304		498

Penguin, 1968

305	12	534	343	12	1885
306		570	344	13	1
307		606	345		35
308		642	346		71
309		677	347		108
310		713	348		144
311		748	349		179
312		784	350		216
313		818	351		252
314		855	352		286
315		890	353		323
316		927	354		359
317		962	355		394
318		998	356		430
319		1033	357		466
320		1071	358		501
321		1107	359		538
322		1143	360		575
323		1178	361		610
324		1215	362		647
325		1250	363		682
326		1285	364		716
327		1321	365		752
328		1355	366		785
329		1390	367		821
330		1426	368		856
331		1462	369		892
332		1497	370		927
333		1531	371		962
334		1566	372		999
335		1602	373		1035
336		1639	374		1072
337		1675	375		1108
338		1710	376		1143
339		1746	377		1179
340		1779	378		1213
341		1813	379		1248
342		1850	380		1287

Penguin, 1968

381	14	11	419	14	1362
382		48	420		1397
383		84	421		1433
384		120	422		1468
385		155	423		1504
386		190	424		1541
387		225	425		1577
388		259	426	15	28
389		295	427		70
390		334	428		116
391		368	429		164
392		405	430		209
393		440	431		261
394		475	432		306
395		511	433		352
396		545	434		399
397		580	435		443
398		615	436		487
399		651	437		539
400		686	438		585
401		722	439		632
402		758	440		668
403		794	441		715
404		829	442		761
405		864	443		808
406		898	444		851
407		933	445		900
408		970	446		940
409		1005	447		977
410		1041	448		1017
411		1078	449		1058
412		1112	450		1100
413		1148	451		1144
414		1184	452		1185
415		1219	453		1238
416		1256	454		1284
417		1291	455		1337
418		1326	456		1385

Penguin, 1968

457	15	1427	495	15	3164
458		1471	496		3210
459		1520	497		3256
460		1567	498		3301
461		1608	499		3350
462		1657	500		3396
463		1711	501		3444
464		1759	502		3486
465		1803	503		3535
466		1849	504		3583
467		1892	505		3637
468		1941	506		3689
469		1984	507		3739
470		2034	508		3798
471		2082	509		3850
472		2127	510		3899
473		2175	511		3949
474		2217	512		3988
475		2262	513		4034
476		2307	514		4075
477		2350	515		4118
478		2394	516		4163
479		2434	517		4209
480		2476	518		4265
481		2522	519		4320
482		2567	520		4362
483		2613	521		4414
484		2663	522		4460
485		2701	523		4508
486		2746	524		4553
487		2794	525		4599
488		2842	526		4647
489		2894	527		4690
490		2944	528		4734
491		2987	529		4790
492		3030	530		4844
493		3075	531		4889
494		3119	532		4936

Penguin, 1968

533	16	1	571	16	1350
534		32	572		1386
535		67	573		1422
536		102	574		1459
537		140	575		1495
538		178	576		1532
539		213	577		1567
540		249	578		1604
541		284	579		1639
542		322	580		1674
543		355	581		1711
544		391	582		1745
545		425	583		1781
546		462	584		1815
547		496	585		1850
548		531	586		1884
549		568	587	17	20
550		604	588		55
551		640	589		85
552		674	590		115
553		710	591		150
554		745	592		183
555		780	593		219
556		815	594		252
557		850	595		283
558		885	596		316
559		920	597		349
560		954	598		379
561		989	599		412
562		1026	600		446
563		1061	601		477
564		1097	602		509
565		1134	603		542
566		1169	604		573
567		1205	605		606
568		1241	606		636
569		1278	607		668
570		1314	608		700

Penguin, 1968

609	17	731	647	17	1952
610		765	648		1982
611		795	649		2014
612		813	650		2045
613		836	651		2081
614		869	652		2111
615		897	653		2145
616		931	654		2175
617		960	655		2208
618		993	656		2241
619		1023	657		2272
620		1057	658		2306
621		1090	659	18	1
622		1123	660		36
623		1157	661		71
624		1191	662		105
625		1224	663		141
626		1256	664		176
627		1289	665		211
628		1320	666		247
629		1351	667		281
630		1385	668		317
631		1421	669		351
632		1455	670		386
633		1480	671		421
634		1512	672		456
635		1548	673		491
636		1581	674		526
637		1613	675		556
638		1648	676		597
639		1682	677		631
640		1717	678		669
641		1754	679		704
642		1784	680		739
643		1821	681		774
644		1854	682		809
645		1887	683		844
646		1921	684		881


Penguin, 1968

685	18	916
686		951
687		986
688		1021
689		1056
690		1091
691		1127
692		1161
693		1196
694		1231
695		1267
696		1302
697		1338
698		1374
699		1409
700		1444
701		1479
702		1514
703		1549
704		1584



The Bodley Head, Penguin, Random House, 1986

This is the major trade paperback edition based on the critical and synoptic edition of 1984.



Bodley Head, Random House, Penguin 1986

1			39	3	347
2			40		390
3	1	1	41		434
4		35	42		478
5		80	43		
6		125	44		
7		170	45	4	1
8		214	46		36
9		258	47		81
10		300	48		126
11		344	49		171
12		389	50		216
13		433	51		261
14		478	52		305
15		523	53		350
16		569	54		395
17		615	55		437
18		660	56		480
19		704	57		525
20	2	1	58	5	1
21		36	59		36
22		80	60		80
23		123	61		124
24		168	62		166
25		212	63		210
26		257	64		252
27		301	65		284
28		345	66		336
29		389	67		381
30		432	68		425
31	3	1	69		470
32		35	70		514
33		80	71		558
34		125	72	6	1
35		169	73		36
36		213	74		80
37		258	75		125
38		302	76		168

Bodley Head, Random House, Penguin 1986

77	6	213	115	7	751
78		257	116		789
79		301	117		831
80		346	118		871
81		389	119		912
82		434	120		952
83		479	121		990
84		523	122		1025
85		567	123		1060
86		611	124	8	1
87		655	125		36
88		699	126		79
89		744	127		123
90		789	128		168
91		833	129		213
92		878	130		257
93		923	131		302
94		968	132		347
95		1013	133		393
96	7	1	134		437
97		31	135		482
98		71	136		527
99		112	137		571
100		152	138		616
101		192	139		661
102		230	140		706
103		272	141		751
104		313	142		795
105		353	143		840
106		390	144		885
107		432	145		930
108		471	146		975
109		512	147		1020
110		551	148		1064
111		591	149		1109
112		629	150		1154
113		670	151	9	1
114		713	152		35

Bodley Head, Random House, Penguin 1986

153	9	79	191	10	465
154		122	192		510
155		161	193		555
156		202	194		599
157		247	195		643
158		289	196		686
159		334	197		728
160		379	198		773
161		423	199		815
162		468	200		858
163		506	201		901
164		550	202		945
165		595	203		989
166		639	204		1033
167		683	205		1076
168		725	206		1119
169		770	207		1161
170		814	208		1204
171		858	209		1249
172		900	210	11	1
173		935	211		36
174		976	212		78
175		1025	213		123
176		1070	214		167
177		1115	215		212
178		1160	216		256
179		1203	217		301
180	10	1	218		346
181		36	219		390
182		81	220		435
183		125	221		480
184		169	222		524
185		211	223		569
186		254	224		614
187		296	225		658
188		338	226		703
189		380	227		748
190		423	228		793

Bodley Head, Random House, Penguin 1986

229	11	838	267	12	1199
230		883	268		1243
231		926	269		1288
232		972	270		1333
233		1016	271		1377
234		1061	272		1421
235		1106	273		1465
236		1151	274		1509
237		1196	275		1554
238		1241	276		1598
239		1286	277		1642
240	12	1	278		1687
241		36	279		1732
242		81	280		1777
243		126	281		1822
244		171	282		1867
245		215	283		1912
246		260	284	13	1
247		305	285		36
248		350	286		81
249		396	287		126
250		439	288		171
251		484	289		215
252		529	290		259
253		574	291		281
254		619	292		348
255		664	293		393
256		709	294		438
257		752	295		483
258		799	296		527
259		842	297		572
260		887	298		616
261		932	299		661
262		977	300		706
263		1022	301		751
264		1067	302		796
265		1111	303		841
266		1155	304		886

Bodley Head, Random House, Penguin 1986

305	13	930	343	14	1292
306		973	344		1337
307		1017	345		1382
308		1061	346		1427
309		1106	347		1472
310		1151	348		1517
311		1196	349		1562
312		1241	350	15	1
313		1286	351		28
314	14	1	352		64
315		36	353		97
316		80	354		128
317		125	355		166
318		170	356		198
319		215	357		230
320		260	358		263
321		305	359		295
322		350	360		331
323		395	361		363
324		440	362		394
325		485	363		430
326		529	364		464
327		574	365		499
328		619	366		529
329		664	367		563
330		709	368		595
331		754	369		624
332		799	370		661
333		843	371		696
334		887	372		732
335		932	373		768
336		977	374		801
337		1022	375		839
338		1067	376		870
339		1112	377		904
340		1157	378		945
341		1202	379		984
342		1247	380		1022

Bodley Head, Random House, Penguin 1986

381	15	1057	419	15	2365
382		1092	420		2403
383		1124	421		2442
384		1155	422		2481
385		1187	423		2515
386		1219	424		2550
387		1251	425		2582
388		1284	426		2613
389		1314	427		2644
390		1348	428		2679
391		1381	429		2714
392		1423	430		2749
393		1461	431		2781
394		1494	432		2813
395		1531	433		2843
396		1563	434		2874
397		1599	435		2907
398		1635	436		2938
399		1664	437		2972
400		1694	438		3008
401		1726	439		3046
402		1761	440		3081
403		1797	441		3114
404		1835	442		3148
405		1872	443		3180
406		1906	444		3214
407		1940	445		3249
408		1976	446		3280
409		2008	447		3310
410		2045	448		3343
411		2080	449		3377
412		2113	450		3410
413		2143	451		3440
414		2180	452		3476
415		2219	453		3508
416		2256	454		3549
417		2294	455		3571
418		2328	456		3600

Bodley Head, Random House, Penguin 1986

457	15	3633	495	15	4867
458		3665	496		4900
459		3694	497		4935
460		3724	498		
461		3756	499		
462		3787	500		
463		3817	501	16	1
464		3850	502		36
465		3881	503		80
466		3917	504		124
467		3948	505		169
468		3986	506		214
469		4018	507		258
470		4057	508		303
471		4087	509		348
472		4116	510		393
473		4151	511		438
474		4185	512		482
475		4216	513		527
476		4246	514		572
477		4277	515		616
478		4307	516		660
479		4349	517		704
480		4384	518		748
481		4417	519		793
482		4449	520		838
483		4483	521		882
484		4512	522		927
485		4546	523		971
486		4581	524		1016
487		4613	525		1061
488		4643	526		1106
489		4681	527		1152
490		4710	528		1197
491		4745	529		1242
492		4774	530		1287
493		4803	531		1332
494		4835	532		1377

Bodley Head, Random House, Penguin 1986

533	16	1421	571	17	956
534		1466	572		993
535		1511	573		1029
536		1556	574		1067
537		1601	575		1106
538		1647	576		1146
539		1691	577		1182
540		1736	578		1218
541		1781	579		1253
542		1825	580		1288
543		1870	581		1326
544	17	1	582		1361
545		31	583		1404
546		70	584		1439
547		106	585		1485
548		144	586		1527
549		183	587		1567
550		227	588		1603
551		264	589		1643
552		301	590		1685
553		342	591		1727
554		377	592		1765
555		410	593		1806
556		452	594		1843
557		490	595		1882
558		527	596		1916
559		561	597		1952
560		596	598		1987
561		631	599		2024
562		667	600		2059
563		703	601		2098
564		739	602		2135
565		774	603		2172
566		808	604		2210
567		825	605		2247
568		850	606		2286
569		886	607		2321
570		923	608	18	1

609	18	36
610		81
611		126
612		171
613		216
614		261
615		306
616		351
617		396
618		441
619		486
620		531
621		576
622		621
623		666
624		711
625		756
626		801
627		846
628		891
629		936
630		981
631		1026
632		1071
633		1116
634		1161
635		1206
636		1251
637		1296
638		1341
639		1385
640		1429
641		1473
642		1517
643		1561
644		1605

The page features several large, abstract blue shapes that resemble parts of letters or stylized curves. One large shape is at the top right, another is at the bottom left, and a third is at the bottom right. These shapes are solid blue and set against a white background.

Minerva, 1992

With Joyce's works coming out of copyright in the UK, and following on the heels of Penguins reprint in paperback of the 1960 Bodley Head edition, Minerva/Mandarin have produced an edition with a completely new pagination.

Minerva, 1992

1			39	3	2
2			40		35
3	1	1	41		70
4		24	42		106
5		57	43		139
6		92	44		174
7		127	45		207
8		162	46		239
9		195	47		273
10		229	48		306
11		264	49		340
12		296	50		373
13		330	51		405
14		365	52		438
15		399	53		471
16		433	54		502
17		469	55		
18		503	56		
19		540	57	4	1
20		570	58		34
21		601	59		67
22		634	60		99
23		666	61		133
24		700	62		165
25		735	63		200
26	2	22	64		233
27		56	65		271
28		88	66		303
29		125	67		340
30		160	68		374
31		191	69		407
32		226	70		439
33		261	71		472
34		292	72		506
35		324	73		537
36		355	74	5	15
37		387	75		48
38		415	76		82

Minerva, 1992

77	5	115	115	6	789
78		149	116		821
79		179	117		854
80		214	118		888
81		246	119		921
82		279	120		954
83		311	121		988
84		344	122		1021
85		376	123	7	16
86		407	124		45
87		440	125		77
88		473	126		106
89		507	127		137
90		543	128		166
91	6	1	129		197
92		34	130		226
93		66	131		256
94		98	132		289
95		130	133		321
96		164	134		351
97		197	135		380
98		231	136		411
99		264	137		439
100		296	138		468
101		331	139		496
102		361	140		529
103		394	141		559
104		427	142		592
105		461	143		620
106		498	144		651
107		529	145		683
108		563	146		715
109		595	147		744
110		628	148		772
111		661	149		804
112		695	150		835
113		724	151		866
114		757	152		899

Minerva, 1992

153	7	930	191	8	1104
154		962	192		1139
155		980	193		1171
156		1019	194	9	9
157		1047	195		43
158		1074	196		76
159	8	27	197		108
160		59	198		141
161		93	199		171
162		128	200		203
163		160	201		240
164		193	202		273
165		227	203		306
166		261	204		340
167		293	205		373
168		326	206		410
169		358	207		448
170		393	208		479
171		425	209		507
172		460	210		541
173		493	211		572
174		527	212		609
175		560	213		643
176		594	214		675
177		627	215		708
178		662	216		741
179		697	217		777
180		729	218		808
181		761	219		840
182		798	220		875
183		834	221		911
184		867	222		942
185		899	223		974
186		933	224		1008
187		967	225		1041
188		1001	226		1073
189		1035	227		1108
190		1069	228		1143

Minerva, 1992

229	9	1177	267	10	1225
230		1212	268		1258
231	10	18	269	11	5
232		51	270		41
233		85	271		77
234		117	272		112
235		149	273		147
236		182	274		181
237		218	275		215
238		254	276		253
239		291	277		287
240		327	278		321
241		360	279		357
242		395	280		394
243		428	281		427
244		459	282		461
245		494	283		493
246		527	284		526
247		562	285		560
248		597	286		596
249		629	287		629
250		664	288		663
251		695	289		696
252		725	290		729
253		761	291		763
254		797	292		797
255		830	293		830
256		865	294		863
257		899	295		895
258		932	296		927
259		964	297		960
260		997	298		994
261		1032	299		1028
262		1065	300		1059
263		1098	301		1090
264		1132	302		1123
265		1163	303		1160
266		1194	304		1193

Minerva, 1992

305	11	1228	343	12	1200
306		1259	344		1237
307		1293	345		1269
308	12	29	346		1301
309		62	347		1331
310		94	348		1364
311		130	349		1396
312		163	350		1432
313		196	351		1465
314		229	352		1493
315		263	353		1525
316		295	354		1558
317		330	355		1590
318		362	356		1623
319		393	357		1657
320		427	358		1689
321		460	359		1721
322		494	360		1754
323		527	361		1786
324		559	362		1819
325		593	363		1853
326		626	364		1884
327		658	365		1917
328		690	366	13	29
329		725	367		63
330		761	368		96
331		795	369		128
332		829	370		162
333		860	371		195
334		894	372		227
335		927	373		259
336		961	374		291
337		994	375		323
338		1028	376		356
339		1064	377		389
340		1097	378		424
341		1131	379		457
342		1167	380		490

Minerva, 1992

381	13	524	419	14	458
382		558	420		490
383		589	421		522
384		621	422		555
385		654	423		587
386		686	424		619
387		718	425		651
388		751	426		684
389		781	427		717
390		814	428		749
391		847	429		782
392		880	430		815
393		913	431		847
394		945	432		880
395		977	433		911
396		1011	434		945
397		1042	435		977
398		1075	436		1010
399		1108	437		1042
400		1140	438		1076
401		1173	439		1108
402		1205	440		1140
403		1238	441		1172
404		1274	442		1204
405	14	1	443		1237
406		33	444		1270
407		65	445		1301
408		97	446		1333
409		132	447		1366
410		164	448		1399
411		196	449		1431
412		228	450		1463
413		260	451		1496
414		292	452		1528
415		326	453		1561
416		359	454	15	1
417		392	455		41
418		424	456		76

Minerva, 1992

457	15	110	495	15	1499
458		147	496		1537
459		184	497		1574
460		220	498		1610
461		260	499		1650
462		293	500		1690
463		331	501		1730
464		368	502		1767
465		404	503		1802
466		443	504		1839
467		477	505		1875
468		515	506		1912
469		551	507		1953
470		586	508		1992
471		628	509		2029
472		660	510		2069
473		699	511		2102
474		737	512		2140
475		771	513		2174
476		807	514		2208
477		843	515		2244
478		879	516		2281
479		915	517		2319
480		949	518		2355
481		981	519		2391
482		1015	520		2423
483		1048	521		2459
484		1084	522		2498
485		1120	523		2536
486		1157	524		2573
487		1191	525		2609
488		1233	526		2644
489		1271	527		2682
490		1309	528		2718
491		1348	529		2754
492		1384	530		2793
493		1421	531		2832
494		1460	532		2871

Minerva, 1992

533	15	2907	571	15	4338
534		2946	572		4377
535		2982	573		4415
536		3018	574		4449
537		3052	575		4486
538		3086	576		4525
539		3121	577		4562
540		3156	578		4622
541		3195	579		4644
542		3227	580		4681
543		3262	581		4717
544		3298	582		4756
545		3337	583		4792
546		3374	584		4831
547		3412	585		4869
548		3448	586		4906
549		3484	587		4944
550		3523	588		
551		3561	589		
552		3603	590		
553		3641	591	16	1
554		3680	592		33
555		3722	593		65
556		3760	594		98
557		3802	595		133
558		3842	596		167
559		3881	597		201
560		3915	598		233
561		3955	599		265
562		3990	600		300
563		4030	601		334
564		4065	602		367
565		4105	603		404
566		4143	604		435
567		4179	605		470
568		4218	606		502
569		4258	607		534
570		4302	608		567

Minerva, 1992

609	16	601	647	16	1840
610		633	648		1871
611		666	649	17	6
612		700	650		37
613		731	651		67
614		764	652		94
615		796	653		123
616		826	654		154
617		859	655		185
618		892	656		218
619		925	657		248
620		957	658		277
621		990	659		307
622		1024	660		337
623		1056	661		366
624		1089	662		396
625		1122	663		428
626		1156	664		459
627		1188	665		487
628		1220	666		516
629		1251	667		547
630		1280	668		576
631		1316	669		606
632		1348	670		636
633		1379	671		666
634		1411	672		694
635		1447	673		724
636		1480	674		752
637		1512	675		779
638		1546	676		808
639		1579	677		823
640		1611	678		843
641		1643	679		872
642		1676	680		900
643		1709	681		932
644		1742	682		960
645		1775	683		989
646		1807	684		1019

Minerva, 1992

685	17	1047	723	17	2188
686		1078	724		2219
687		1108	725		2250
688		1141	726		2278
689		1171	727		2311
690		1201	728	18	7
691		1228	729		40
692		1257	730		72
693		1286	731		103
694		1314	732		135
695		1344	733		167
696		1374	734		199
697		1404	735		232
698		1431	736		265
699		1462	737		297
700		1497	738		329
701		1529	739		361
702		1562	740		393
703		1592	741		425
704		1621	742		457
705		1653	743		490
706		1684	744		522
707		1715	745		549
708		1749	746		586
709		1775	747		618
710		1809	748		653
711		1838	749		686
712		1868	750		719
713		1896	751		751
714		1927	752		783
715		1956	753		816
716		1986	754		848
717		2014	755		883
718		2042	756		916
719		2071	757		948
720		2101	758		980
721		2130	759		1013
722		2158	760		1045

761	18	1078
762		1111
763		1144
764		1176
765		1207
766		1240
767		1272
768		1305
769		1338
770		1371
771		1403
772		1436
773		1467
774		1500
775		1532
776		1564
777		1595



Everyman's Library, 1992

Another post-copyright edition based on the 1960 Bodley Head edition reset with new pagination.



Everyman's Library, 1992

1	1	1	39	2	164
2		24	40		189
3		47	41		212
4		70	42		236
5		97	43		258
6		120	44		281
7		145	45		303
8		167	46		325
9		192	47		347
10		216	48		371
11		242	49		392
12		265	50		417
13		289	51		442
14		313	52	3	13
15		337	53		36
16		365	54		61
17		388	55		86
18		409	56		109
19		433	57		131
20		457	58		156
21		483	59		180
22		506	60		205
23		532	61		227
24		553	62		250
25		574	63		273
26		598	64		296
27		622	65		319
28		645	66		342
29		667	67		365
30		692	68		389
31		717	69		410
32		742	70		434
33	2	20	71		456
34		43	72		479
35		67	73		502
36		90	74	4	1
37		118	75		23
38		141	76		45

Everyman's Library, 1992

77	4	69	115	5	395
78		92	116		418
79		113	117		440
80		137	118		463
81		159	119		486
82		182	120		511
83		206	121		535
84		229	122		558
85		255	123	6	8
86		280	124		30
87		303	125		52
88		328	126		75
89		352	127		98
90		374	128		122
91		397	129		146
92		421	130		171
93		444	131		195
94		468	132		219
95		492	133		242
96		515	134		266
97		537	135		289
98	5	6	136		312
99		30	137		335
100		52	138		355
101		76	139		375
102		100	140		400
103		124	141		423
104		148	142		445
105		169	143		467
106		192	144		490
107		216	145		513
108		239	146		536
109		260	147		559
110		283	148		578
111		305	149		602
112		328	150		623
113		351	151		645
114		373	152		671

Everyman's Library, 1992

153	6	696	191	7	510
154		718	192		532
155		742	193		555
156		764	194		577
157		786	195		599
158		809	196		619
159		830	197		639
160		853	198		661
161		876	199		686
162		900	200		709
163		925	201		731
164		949	202		751
165		971	203		775
166		993	204		798
167		1015	205		821
168	7	5	206		845
169		28	207		868
170		49	208		890
171		70	209		910
172		91	210		934
173		115	211		955
174		135	212		976
175		157	213		995
176		178	214		1014
177		199	215		1035
178		221	216		1055
179		243	217	8	1
180		268	218		23
181		293	219		46
182		318	220		69
183		337	221		93
184		358	222		116
185		380	223		139
186		403	224		161
187		424	225		184
188		445	226		208
189		466	227		230
190		487	228		254

Everyman's Library, 1992

229	8	276	267	8	1173
230		301	268	9	2
231		324	269		29
232		346	270		52
233		369	271		76
234		393	272		100
235		415	273		122
236		438	274		146
237		462	275		166
238		484	276		187
239		508	277		214
240		531	278		238
241		554	279		261
242		576	280		285
243		600	281		309
244		623	282		332
245		647	283		359
246		673	284		381
247		697	285		406
248		720	286		434
249		744	287		457
250		766	288		479
251		794	289		501
252		818	290		520
253		843	291		542
254		866	292		565
255		888	293		591
256		911	294		616
257		934	295		638
258		958	296		663
259		982	297		684
260		1006	298		712
261		1029	299		734
262		1052	300		757
263		1078	301		781
264		1102	302		803
265		1127	303		825
266		1151	304		849

Everyman's Library, 1992

305	9	874	343	10	557
306		898	344		582
307		928	345		606
308		949	346		630
309		973	347		652
310		997	348		678
311		1020	349		701
312		1041	350		723
313		1064	351		744
314		1088	352		770
315		1115	353		794
316		1140	354		816
317		1166	355		840
318		1190	356		865
319		1216	357		887
320	10	12	358		911
321		35	359		934
322		58	360		955
323		81	361		977
324		104	362		1001
325		128	363		1026
326		151	364		1049
327		175	365		1072
328		200	366		1097
329		225	367		1119
330		249	368		1141
331		273	369		1165
332		298	370		1186
333		325	371		1207
334		348	372		1230
335		371	373		1253
336		395	374		1275
337		417	375	11	15
338		440	376		41
339		464	377		68
340		489	378		95
341		512	379		121
342		536	380		146

Everyman's Library, 1992

381	11	169	419	11	1066
382		192	420		1088
383		217	421		1112
384		242	422		1136
385		264	423		1163
386		289	424		1190
387		313	425		1212
388		341	426		1236
389		368	427		1258
390		392	428		1282
391		416	429	12	12
392		442	430		38
393		464	431		60
394		488	432		81
395		512	433		104
396		536	434		127
397		558	435		152
398		584	436		174
399		609	437		197
400		631	438		221
401		653	439		245
402		678	440		269
403		701	441		291
404		724	442		316
405		747	443		340
406		770	444		362
407		793	445		384
408		816	446		405
409		838	447		432
410		859	448		453
411		882	449		475
412		904	450		498
413		927	451		519
414		950	452		541
415		973	453		564
416		1000	454		587
417		1021	455		609
418		1044	456		632

Everyman's Library, 1992

457	12	654	495	12	1538
458		676	496		1561
459		699	497		1584
460		723	498		1606
461		747	499		1630
462		770	500		1653
463		792	501		1674
464		814	502		1696
465		840	503		1719
466		860	504		1743
467		884	505		1766
468		906	506		1789
469		930	507		1811
470		955	508		1834
471		978	509		1858
472		1000	510		1881
473		1026	511		1905
474		1052	512	13	6
475		1076	513		29
476		1100	514		52
477		1122	515		76
478		1145	516		99
479		1171	517		121
480		1195	518		144
481		1222	519		166
482		1247	520		189
483		1269	521		211
484		1292	522		234
485		1315	523		256
486		1335	524		278
487		1360	525		300
488		1381	526		322
489		1402	527		345
490		1426	528		367
491		1450	529		389
492		1471	530		412
493		1493	531		434
494		1515	532		457

Everyman's Library, 1992

533	13	479	571	14	29
534		502	572		51
535		524	573		74
536		549	574		97
537		572	575		121
538		593	576		144
539		616	577		165
540		639	578		187
541		661	579		209
542		683	580		231
543		704	581		253
544		726	582		276
545		748	583		297
546		769	584		321
547		791	585		345
548		814	586		367
549		836	587		389
550		859	588		412
551		882	589		434
552		905	590		458
553		927	591		480
554		951	592		502
555		973	593		524
556		997	594		546
557		1019	595		568
558		1042	596		591
559		1064	597		613
560		1087	598		635
561		1110	599		658
562		1132	600		680
563		1154	601		702
564		1176	602		725
565		1197	603		748
566		1220	604		770
567		1242	605		792
568		1266	606		814
569		1292	607		837
570	14	7	608		859

Everyman's Library, 1992

609	14	880	647	15	192
610		902	648		219
611		923	649		255
612		946	650		285
613		968	651		315
614		990	652		350
615		1013	653		383
616		1035	654		414
617		1058	655		444
618		1081	656		474
619		1102	657		506
620		1125	658		539
621		1147	659		570
622		1169	660		599
623		1191	661		632
624		1213	662		657
625		1236	663		687
626		1258	664		719
627		1280	665		750
628		1302	666		780
629		1324	667		810
630		1347	668		837
631		1369	669		869
632		1391	670		899
633		1414	671		929
634		1436	672		953
635		1459	673		977
636		1481	674		1006
637		1503	675		1031
638		1525	676		1057
639		1548	677		1084
640		1572	678		1113
641	15	1	679		1142
642		34	680		1171
643		61	681		1205
644		93	682		1240
645		128	683		1274
646		157	684		1309

Everyman's Library, 1992

685	15	1343	723	15	2488
686		1376	724		2519
687		1400	725		2549
688		1429	726		2580
689		1459	727		2611
690		1493	728		2644
691		1526	729		2675
692		1556	730		2704
693		1585	731		2735
694		1612	732		2767
695		1644	733		2797
696		1682	734		2830
697		1714	735		2866
698		1747	736		2898
699		1774	737		2934
700		1800	738		2964
701		1827	739		2990
702		1859	740		3019
703		1889	741		3044
704		1921	742		3077
705		1953	743		3104
706		1985	744		3131
707		2019	745		3162
708		2049	746		3193
709		2082	747		3222
710		2113	748		3250
711		2148	749		3280
712		2178	750		3317
713		2204	751		3347
714		2232	752		3376
715		2262	753		3408
716		2292	754		3439
717		2322	755		3468
718		2350	756		3499
719		2378	757		3533
720		2405	758		3565
721		2431	759		3600
722		2459	760		3633

Everyman's Library, 1992

761	15	3667	799	15	4902
762		3707	800		4934
763		3739	801		4964
764		3777	802	16	1
765		3817	803		20
766		3848	804		42
767		3882	805		64
768		3909	806		86
769		3947	807		108
770		3974	808		133
771		4004	809		157
772		4036	810		180
773		4062	811		204
774		4097	812		226
775		4124	813		249
776		4155	814		272
777		4183	815		295
778		4218	816		320
779		4255	817		342
780		4292	818		365
781		4325	819		393
782		4352	820		417
783		4386	821		439
784		4417	822		464
785		4449	823		487
786		4476	824		509
787		4508	825		531
788		4538	826		553
789		4565	827		576
790		4599	828		599
791		4637	829		622
792		4668	830		644
793		4696	831		666
794		4726	832		690
795		4762	833		713
796		4800	834		736
797		4838	835		758
798		4872	836		780

Everyman's Library, 1992

837	16	803	875	16	1650
838		825	876		1671
839		846	877		1694
840		869	878		1716
841		891	879		1740
842		913	880		1762
843		935	881		1784
844		957	882		1807
845		979	883		1836
846		1001	884		1852
847		1023	885		1875
848		1046	886	17	1
849		1067	887		21
850		1091	888		43
851		1113	889		64
852		1136	890		85
853		1158	891		106
854		1181	892		125
855		1203	893		148
856		1225	894		169
857		1248	895		190
858		1270	896		214
859		1293	897		236
860		1314	898		255
861		1336	899		277
862		1358	900		298
863		1380	901		320
864		1402	902		342
865		1425	903		363
866		1448	904		383
867		1471	905		405
868		1493	906		428
869		1515	907		450
870		1538	908		470
871		1560	909		490
872		1583	910		510
873		1606	911		532
874		1627	912		555

Everyman's Library, 1992

913	17	576	951	17	1363
914		600	952		1385
915		621	953		1408
916		642	954		1428
917		663	955		1449
918		685	956		1461
919		705	957		1490
920		725	958		1512
921		745	959		1534
922		767	960		1555
923		786	961		1575
924		808	962		1594
925		819	963		1616
926		835	964		1636
927		858	965		1658
928		878	966		1680
929		898	967		1701
930		920	968		1723
931		942	969		1746
932		960	970		1765
933		982	971		1786
934		1002	972		1810
935		1023	973		1832
936		1043	974		1851
937		1065	975		1873
938		1086	976		1893
939		1108	977		1912
940		1130	978		1933
941		1151	979		1954
942		1175	980		1974
943		1197	981		1995
944		1217	982		2014
945		1238	983		2035
946		1259	984		2056
947		1281	985		2079
948		1302	986		2098
949		1321	987		2119
950		1343	988		2139

Everyman's Library, 1992

989	17	2160	1027	18	659
990		2181	1028		681
991		2202	1029		703
992		2224	1030		725
993		2245	1031		748
994		2267	1032		770
995		2287	1033		792
996		2309	1034		814
997		2331	1035		836
998	18	20	1036		857
999		42	1037		882
1000		64	1038		904
1001		86	1039		925
1002		108	1040		947
1003		129	1041		969
1004		152	1042		991
1005		174	1043		1013
1006		196	1044		1035
1007		218	1045		1057
1008		240	1046		1080
1009		262	1047		1102
1010		284	1048		1124
1011		306	1049		1146
1012		328	1050		1168
1013		350	1051		1190
1014		372	1052		1212
1015		393	1053		1234
1016		415	1054		1256
1017		437	1055		1278
1018		460	1056		1301
1019		481	1057		1324
1020		503	1058		1346
1021		525	1059		1368
1022		544	1060		1390
1023		569	1061		1412
1024		591	1062		1434
1025		613	1063		1456
1026		635	1064		1478

Everyman's Library, 1992

1065	18	<i>1500</i>
1066		<i>1522</i>
1067		<i>1544</i>
1068		<i>1567</i>
1069		<i>1589</i>



Picador / Lilliput, 1997

A radical editing of Joyce's book by Danis Rose in an attempt to produce 'A Reader's Edition'.

Picador / Lilliput, 1997

1			39	3	72
2			40		111
3			41		149
4			42		186
5	1	1	43		223
6		34	44		261
7		70	45		297
8		107	46		336
9		147	47		374
10		186	48		411
11		225	49		450
12		264	50		487
13		301	51		
14		339	52		
15		377	53	4	1
16		415	54		34
17		454	55		73
18		494	56		111
19		531	57		149
20		569	58		186
21		606	59		225
22		643	60		264
23		679	61		302
24		717	62		341
25	2	1	63		380
26		34	64		418
27		71	65		455
28		108	66		494
29		147	67		531
30		186	68	5	1
31		225	69		33
32		262	70		70
33		299	71		109
34		338	72		148
35		376	73		184
36		412	74		224
37	3	1	75		262
38		33	76		296

Picador / Lilliput, 1997

77	5	334	115	7	101
78		373	116		336
79		409	117		172
80		448	118		206
81		487	119		241
82		526	120		279
83		565	121		315
84	6	1	122		348
85		34	123		382
86		73	124		417
87		112	125		451
88		151	126		483
89		188	127		518
90		226	128		551
91		262	129		585
92		300	130		618
93		339	131		653
94		376	132		686
95		414	133		723
96		449	134		754
97		488	135		786
98		527	136		823
99		564	137		860
100		604	138		896
101		642	139		931
102		679	140		966
103		717	141		995
104		752	142		1026
105		791	143		1057
106		829	144	8	1
107		868	145		33
108		907	146		71
109		945	147		108
110		985	148		146
111		1024	149		185
112	7	1	150		223
113		33	151		261
114		66	152		317

Picador / Lilliput, 1997

153	8	336	191	9	554
154		375	192		593
155		412	193		631
156		451	194		670
157		488	195		705
158		526	196		741
159		566	197		780
160		605	198		817
161		643	199		854
162		681	200		893
163		718	201		938
164		756	202		977
165		794	203		1016
166		833	204		1054
167		872	205		1092
168		909	206		1129
169		949	207		1168
170		987	208		1206
171		1026	209	10	1
172		1065	210		33
173		1104	211		70
174		1141	212		108
175		1180	213		146
176	9	1	214		186
177		32	215		224
178		68	216		258
179		104	217		296
180		142	218		332
181		178	219		368
182		217	220		404
183		255	221		442
184		292	222		478
185		331	223		517
186		369	224		555
187		407	225		593
188		446	226		632
189		483	227		669
190		515	228		708

Picador / Lilliput, 1997

229	10	745	267	11	871
230		783	268		909
231		819	269		947
232		858	270		984
233		895	271		1023
234		934	272		1060
235		970	273		1097
236		1009	274		1136
237		1046	275		1173
238		1082	276		1210
239		1119	277		1247
240		1155	278		1286
241		1191	279	12	1
242		1230	280		34
243		1267	281		70
244	11	1	282		108
245		32	283		147
246		64	284		183
247		95	285		222
248		134	286		260
249		174	287		297
250		213	288		336
251		252	289		374
252		291	290		412
253		330	291		446
254		369	292		484
255		407	293		523
256		445	294		561
257		483	295		600
258		521	296		639
259		560	297		676
260		599	298		716
261		639	299		754
262		677	300		791
263		717	301		829
264		756	302		866
265		795	303		903
266		833	304		942

Picador / Lilliput, 1997

305	12	980	343	13	482
306		1020	344		521
307		1058	345		558
308		1096	346		597
309		1134	347		634
310		1172	348		670
311		1211	349		707
312		1248	350		743
313		1287	351		779
314		1324	352		817
315		1362	353		856
316		1399	354		895
317		1436	355		934
318		1474	356		971
319		1511	357		1010
320		1548	358		1047
321		1586	359		1085
322		1625	360		1124
323		1662	361		1161
324		1698	362		1198
325		1737	363		1237
326		1771	364		1276
327		1808	365	14	1
328		1847	366		30
329		1884	367		67
330	13	1	368		104
331		32	369		142
332		71	370		178
333		110	371		215
334		148	372		250
335		185	373		286
336		223	374		322
337		259	375		360
338		295	376		397
339		331	377		434
340		367	378		472
341		406	379		508
342		445	380		545

Picador / Lilliput, 1997

381	14	583	419	15	422
382		620	420		465
383		656	421		508
384		691	422		555
385		729	423		597
386		766	424		640
387		805	425		674
388		842	426		710
389		878	427		751
390		914	428		796
391		952	429		835
392		990	430		884
393		1027	431		925
394		1065	432		961
395		1103	433		997
396		1141	434		1034
397		1180	435		1078
398		1217	436		1124
399		1256	437		1164
400		1293	438		1204
401		1331	439		1251
402		1369	440		1282
403		1404	441		1328
404		1442	442		1371
405		1480	443		1409
406		1519	444		1452
407		1559	445		1497
408	14	1	446		1537
409		38	447		1577
410		76	448		1619
411		119	449		1670
412		159	450		1719
413		194	451		1764
414		230	452		1805
415		265	453		1845
416		305	454		1889
417		342	455		1930
418		380	456		1967

Picador / Lilliput, 1997

457	15	2018	495	15	3624
458		2058	496		3670
459		2100	497		3719
460		2145	498		3759
461		2180	499		3808
462		2222	500		3855
463		2262	501		3901
464		2302	502		3951
465		2342	503		3987
466		2388	504		4023
467		2428	505		4059
468		2468	506		4099
469		2503	507		4134
470		2551	508		4175
471		2597	509		4226
472		2637	510		4274
473		2675	511		4323
474		2709	512		4366
475		2744	513		4418
476		2785	514		4460
477		2832	515		4500
478		2876	516		4540
479		2924	517		4579
480		2969	518		4625
481		3015	519		4674
482		3061	520		4714
483		3103	521		4756
484		3150	522		4805
485		3190	523		4856
486		3232	524		4898
487		3275	525		4935
488		3318	526		
489		3360	527		
490		3397	528		
491		3442	529	16	1
492		3480	530		32
493		3530	531		70
494		3576	532		108

Picador / Lilliput, 1997

533	16	146	571	16	1587
534		185	572		1623
535		223	573		1660
536		260	574		1697
537		298	575		1735
538		336	576		1773
539		374	577		1811
540		412	578		1849
541		450	579		1886
542		488	580	17	1
543		525	581		31
544		563	582		67
545		601	583		101
546		638	584		137
547		677	585		173
548		716	586		210
549		754	587		244
550		791	588		280
551		827	589		315
552		864	590		351
553		902	591		385
554		941	592		419
555		979	593		457
556		1017	594		491
557		1053	595		527
558		1091	596		561
559		1128	597		596
560		1166	598		630
561		1203	599		664
562		1241	600		701
563		1280	601		736
564		1320	602		771
565		1358	603		805
566		1395	604		823
567		1432	605		848
568		1472	606		882
569		1510	607		916
570		1549	608		951

Picador / Lilliput, 1997

609	17	987	647	18	1
610		1021	648		33
611		1057	649		70
612		1094	650		108
613		1132	651		145
614		1168	652		182
615		1204	653		220
616		1239	654		257
617		1274	655		295
618		1309	656		332
619		1345	657		369
620		1381	658		407
621		1419	659		444
622		1455	660		481
623		1479	661		519
624		1515	662		556
625		1553	663		594
626		1585	664		631
627		1620	665		668
628		1657	666		706
629		1694	667		744
630		1732	668		781
631		1766	669		819
632		1805	670		856
633		1843	671		894
634		1879	672		931
635		1913	673		968
636		1948	674		1006
637		1982	675		1043
638		2016	676		1080
639		2054	677		1118
640		2090	678		1154
641		2126	679		1191
642		2159	680		1228
643		2195	681		1266
644		2229	682		1303
645		2265	683		1340
646		2300	684		1377

Picador / Lilliput, 1997

685	18	1415	723	18	1126
686		1452	724		1164
687		1490	725		1201
688		1527	726		1239
689		1564	727		1276
690		1602	728		1314
691			729		1352
692			730		1390
693	18	1	731		1428
694		33	732		1465
695		71	733		1503
696		108	734		1541
697		146	735		1579
698		184			
699		222			
700		259			
701		297			
702		334			
703		372			
704		410			
705		447			
706		485			
707		522			
708		561			
709		598			
710		636			
711		674			
712		712			
713		749			
714		788			
715		825			
716		863			
717		901			
718		937			
719		975			
720		1013			
721		1050			
722		1088			